

L 60270 FL

www.markabolt.hu

HU MOSÓGÉP
TR ÇAMAŞIR MAKİNESİ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
KULLANMA KILAVUZU


2
34

TARTALOMJEGYZÉK

- 4 BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
- 7 TERMÉKLEÍRÁS
- 7 TARTOZÉKOK
- 8 KEZELŐPANEL
- 11 PROGRAMOK
- 14 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
- 14 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
- 14 A MOSNIVALÓ BETÖLTÉSE
- 14 A MOSÓSZER ÉS AZ ADALÉKOK BETÖLTÉSE
- 16 PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA
- 17 MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT
- 18 HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK
- 20 ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS
- 25 HIBAELHÁRÍTÁS
- 28 ÜZEMBE HELYEZÉS

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.




Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

HONLAPUNKON AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÁLLNAK RENDELKEZÉSÉRE:

- Termékek
- Kiadványok
- Felhasználói kézikönyvek
- Hibaelhárítás
- Szerviz információk

www.aeg.com

AZ ÚTMUTATÓBAN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

-  Figyelem - Fontos biztonsági információk.
-  Általános információk és tanácsok
-  Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Javasoljuk az eredeti alkatrészek használatát.

Ha a szervizhez fordul, legyenek kéznél a következő adatok. Az információ az adattáblán található.

Típus _____

Termékszám _____

Sorozatszám _____



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A mosógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- Személyes és vagyontárgyai biztonsága érdekében.
- A környezet védelme érdekében.
- a készülék helyes használata érdekében.

Tartsa az útmutatót a készülék közelében, akkor is, ha a készüléket másnak átadja.

A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Mielőtt bezárja a készülék ajtaját ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyermekek vagy kedvenc háziállatok a dobben.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ne használja professzionális célokra a készüléket. A gépet háztartási célú használatra tervezték.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készü-

lékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére. Ez tűz- és robbanásveszélyt okozhat.

- A szem, száj és torok sérülések elkerülése érdekében tartsa be a mosószer-gyártó biztonsági utasításait.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból. A kemény és hegyes anyagok károsíthatják a készüléket.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Forró lehet az üveg (csak az előltöltős készülékek esetében).

GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szűrők beszerelése. Vízszivárgásokat okozhat a helytelen beszerelés.

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Súlyos a készülék, legyen körültekintő a mozgásakor.
- Ne szállítsa szállítási rögzítőcsavarok nélkül a készüléket, károsíthatja a belső alkatrészeket, mely szivárgást vagy hibás működést okozhat.
- Ne helyezzen üzembe és csatlakoztasson sérült készüléket.
- Ellenőrizze, hogy az összes csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- Ellenőrizze, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Az elektromos- és a vízvezeték csatlakoztatását, valamint a készülék üzembe helyezését kizárólag szakember végezze. Ezzel megelőzhetők a szerkezeti károk és személyi sérülések.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- Amikor szőnyegpadlón helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van levegőkeringés a készülék és a szőnyeg között. Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ne csatlakoztassa már használt régi csövekkel a készüléket. Csak új csöveket használjon.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a vízcsöveknek.
- Ne csatlakoztassa a készüléket új vízvezeték-re vagy hosszú ideig nem használt vezeték-re. Hagyja folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.
- A készülék első használata során győződjön meg arról, hogy a vízcsövek és a csatlakozások nem szivárognak-e.

Elektromos csatlakoztatás

- Ellenőrizze, hogy földelve van-e a készülék.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon több helyes csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.

- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a hálózati csatlakozódugónak és kábelnek.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.

A KÉSZÜLÉK LECSERÉLÉSE

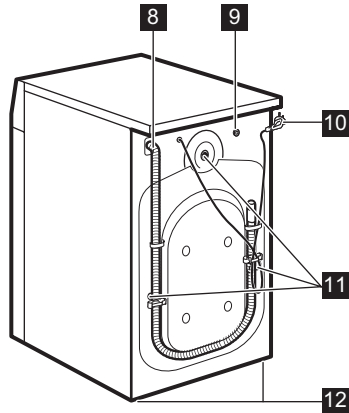
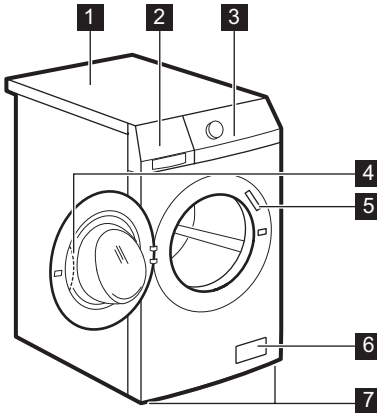
1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól.
2. Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
3. Helyezze hulladékba az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kedvenc háziállatok nem záródhatnak be a készülékbe. Fulladás okozata (csak előtöltős készülékeknel).

Márkajelzés (logó)	Electrolux	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft. 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
Modellnév	L 60270 FL	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A+++ és D közötti skálán, ahol az A+++ - a leghatékonyabb és D - a legkevésbé hatékony)	A++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „ A ” a legnagyobb és „ G ” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „ A ” a legjobb és „ G ” a legrosszabb hatékonyságot jelenti)	B
Maradék nedvesség normál 60°C-os pamut programnál	%	53
Maximális centrifugálási sebesség 60°C-os pamut programnál	ford./perc	1200
Mosási töltet normál, 60°C-os pamut program esetében	kg	7
Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾	kW	210
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	9800

Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	58
Centrifuga zajszintje normál, 60°C- os pamut program esetében	dB/A	75

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

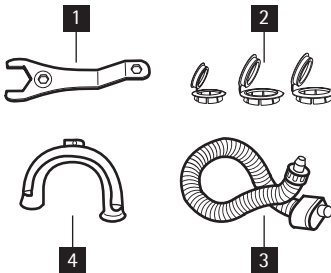
TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Adattábla
- 6** Leeresztő szivattyú

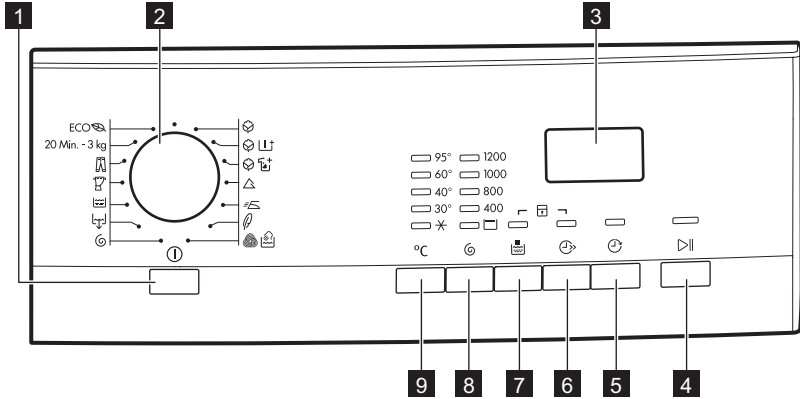
- 7** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 8** Kifolyócső
- 9** Vízbeömlő szelep
- 10** Hálózati csatlakozókábel
- 11** Szállítási rögzítőcsavarok
- 12** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

TARTOZÉKOK



- 1 Csavarkulcs**
A szállítási rögzítőcsavarok kisereléséhez.
- 2 Műanyag sapkák**
A szállítási rögzítőcsavarok kiserelése után a készülékház hátsó oldalán található lyukak lefedésére szolgálnak.
- 3 Visszatorlódás elleni befolyótömlő**
Az esetleges szivárgás megakadályozására.
- 4 Műanyag tömlő vezető**
A kifolyócsőnek egy mosdó peremére akasztására szolgál.

KEZELŐPANEL



- 1** Be/Ki gomb
- 2** Programválasztó
- 3** Kijelző
- 4** Start/Szünet gomb
- 5** Késleltetett indítás gomb
- 6** Időmegtakarítás gomb
- 7** Extra öblítés gomb
- 8** Centrifuga gomb
- 9** Hőmérséklet gomb

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTO Stand-by funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

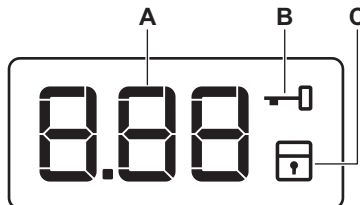
- Ne használja 5 percig a készüléket, mielőtt a **4** gombot megnyomja.
 - Törölve van az összes beállítás.
 - A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
 - Állítsa be ismét a mosóprogramot, és valamennyi lehetséges beállítást.
- 5 perccel a mosóprogram befejezése után. Lásd 'A program végén' című rész.

PROGRAMVÁLASZTÓ GOMB **2**


Egy program kiválasztásához fordítsa el ezt a gombot.


BE/KI GOMB **1**


Nyomja meg ezt a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

KIJEJZŐ **3**

A következőket mutatja a kijelző:

- A**
- A program ideje
1 perces lépésekben csökken a program elindulása után az idő.
 - Késleltetett indítás
Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, akkor a késleltetett indítás idejét jelzi a kijelző.
 - Riasztási kódok
Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kód jelenik meg a kijelzőn. Lásd a „Hibaelhárítás” című részt.
 - Err (hiba)
Néhány másodpercig ez az üzenet jelenik meg a kijelzőn, ha:
 - Olyan funkciót állított be, mely a programban nem áll rendelkezésre.
 - Működés közben megváltoztatja a programot.
 Villog a Start/Szünet gomb **4** visszajelzője.
 - 
Amikor a program befejeződött.

- B** 
- Ajtó zárva
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható.
Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót.
- Ha befejeződött a program, de a szimbólum látható marad:**
- Víz van a dobben.
 - Be van kapcsolva az 'Öblítőstop' funkció.

- C** 
- Gyermekbiztonsági zár szimbólum
A szimbólum akkor jelenik meg, ha bekapcsolja ezt a funkciót.

START/SZÜNET **4** GOMB

Nyomja meg a **4** gombot, a program indítására vagy megszakítására.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS GOMB **5**

Nyomja meg a **5** gombot egy program 30 perc és 20 óra közötti késleltetett indítására.

IDŐ MENTÉSE **6** GOMB

A **6** gombot nyomja meg a program időtartamának csökkentéséhez.

- Napi szennyezettségű darabok esetében egyszer nyomja meg a 'Rövidített időtartam' beállítására.
- Alig szennyezett darabok esetében kétszer nyomja meg az 'Extra gyors' mosás beállítására.



Egyes programok csak az egyik funkciót fogadják el.

EXTRA ÖBLÍTÉS GOMB **7**

Nyomja meg a **7** gombot, és adjon öblítőfázisokat a programhoz.

Olyan személyek esetében használja e funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

CENTRIFUGA GOMB **8**

A gomb funkciói a következők:

- A program maximális centrifugálási sebességének csökkentése.
- Az 'Öblítőstop' funkció bekapcsolása. Ezt a funkciót az anyagok gyűrődésének megakadályozásához állítsa be. A program befejeztével nem engedi le a vizet a készülék.



Be van kapcsolva az 'Öblítőstop' funkció.

HŐMÉRSÉKLET GOMB **9**

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához nyomja meg a **9** gombot.



= hideg víz

HANGJELZÉSEK FUNKCIÓ

Egy hangjelzés hallható, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket.
- Amikor kikapcsolja a készüléket.
- Amikor megnyomja a gombokat.
- Amikor a program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.



A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a **8** és a **9** gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, akkor csak akkor működnek, amikor megnyomja a gombokat ill. hibás a működés.

GYERMEKZÁR FUNKCIÓ

E funkció megakadályozza a gyermekeket abban, hogy játszzanak a kezelőpanellel.

- A funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **6** és a **7** gombot, amíg  szimbólum látható a kijelzőn.
- A funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **6** és a **7** gombot, amíg  szimbólum eltűnik a kijelzőről.

Bekapcsolhatja a funkciót:







- Mielőtt megnyomja a **4** Start/Szünet gombot: a készülék nem indítható.
- Miután megnyomta a **4** Start/Szünet gombot, az összes gomb és a programválasztó gomb le van tiltva.








ÁLLANDÓ EXTRA ÖBLÍTÉS FUNKCIÓ

E funkcióval állandóan megtarthatja az extra öblítés funkciót, amikor egy új programot állít be.

- A funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **5** és a **6** gombot, amíg ki nem gyullad a **7** gomb jelzőfénye.
- A funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **5** és a **6** gombot, amíg el nem alszik a **7** gomb jelzőfénye.

PROGRAMOK

Program Hőmérséklet	Töltet típusa maximális töltetsúly	Ciklus leírás	Funkciók
 Pamut 95° – hideg	Normál szennyezettségű fehér és színes pamut. maximum 7 kg	Mosás Öblítés Hosszú centrifuga	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ¹⁾
 Pamut + Előmosás 95° – hideg	Erősen szennyezett fehér és színes pamut. maximum 7 kg	Előmosás Mosás Öblítés Hosszú centrifuga	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ¹⁾
 Pamut + Folt 95° - 40°	Erősen szennyezett fehér és színes pamut. maximum 7 kg	Mosás Öblítés Hosszú centrifuga	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ¹⁾
 Műszál 60° – hideg	Normál szennyezettségű műszál vagy kevert anyagú darabok. maximum 3.5 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ¹⁾
 Vasaláskönnyítő ²⁾ 60° – hideg	Normál szennyezettségű műszál szövetek. maximum 3.5 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ¹⁾
 Kényes anyagok 40° – hideg	Normál szennyezettségű kényes anyagok, pl. akril, viszkóz, poliészter ruha- nemű. maximum 3.5 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ¹⁾

Program Hőmérséklet	Töltet típusa maximális töltetsúly	Ciklus leírás	Funkciók
 Gyapjú 40° – hideg	Gépben mosható gyapjú. Kézzel mosható gyapjú és «kézi mosás» jelzéssel ellátott kényes anyagok. maximum 2 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP
 Centrifugálás ³⁾	Valamennyi anyag A ruha fajtájától függ a maximális ruhatöltet.	A víz leeresztése Maximális sebességű centrifugálási fázis.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE
 Szivattyúzás	Valamennyi anyag A ruha fajtájától függ a maximális ruhatöltet.	A víz leeresztése	
 Öblítés	Valamennyi anyag.	Egy öblítés további centrifugálási fázissal	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS ⁴⁾
 Függönyök 40° – hideg	Ezzel a programmal függönyöket moshat. A függönyben lévő por eltávolítása érdekében a készülék automatikusan előmosást alkalmaz. (Az előmosás rekeszébe ne tegyen semmilyen mosószert.) maximum 2 kg	Előmosás Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS
 Farmer 60° – hideg	Minden típusú farmer ruházat. Drzsórszéből készült ruhadarabok különleges kiegészítőkkal. maximum 7 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍTÁS ¹⁾
20 Min. - 3 kg 40° - 30°	Enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pamut és műszál darabok.	Mosás Öblítés Rövid centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE
ECO  Eco ⁵⁾ 60° - 40°	Normál szennyezettségű fehér és színtartó pamut. maximum 7 kg	Mosás Öblítés Hosszú centrifuga	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍTÁS ¹⁾

¹⁾ Ha kétszer megnyomja a 6 gombot (Extra gyors időtartama), akkor javasoljuk a töltet mennyiségének a csökkentését. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de romlik a mosás hatékonysága.

- 2) A mosási és centrifugálási fázis kímélőbb, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.
- 3) Az alapértelmezett centrifugálási sebesség pamut ruhadarabokra vonatkozik. Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak.
- 4) Öblítések hozzáadásához nyomja meg az EXTRA ÖBLÍTÉS gombot. Alacsony sebességgel kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.
- 5) Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb. A pamut eco programoknál csak az Extra gyors időtartamot állíthatja be.

FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

Program ¹⁾	Energiafogyasztás (KWh) ²⁾	Vízfogyasztás (liter) ²⁾
Fehér pamut 95°C	2.30	66
Pamut 60 °C	1.30	62
Pamut 40 °C	0.80	62
Műszál 40°C	0.53	45
Kímélő 40 °C	0.57	53
Gyapjú/Kézi mosás 30°C	0.25	45

1) A programidőt a kijelzőn ellenőrizheti.

2) A táblázatban szereplő fogyasztási adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek a ruhák mennyiségétől és fajtájától, a víz hőmérséklettől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

Az energiaosztály megállapításához használt programok

Az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos programok a pamut 60°C eco és a pamut 40°C eco. Ezek a programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, és a leghatékonyabbak, ami a pamut ruhanemű mosására vonatkozó energia- és vízfogyasztást illeti.

Ezek a programok megfelelnek az EN60456 előírásainak.



A tényleges víz hőmérséklet eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A leeresztő rendszer működtetéséhez, öntsen 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. Tegyen egy kevés mosószert a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe. Állítsa be és

ruhák nélkül indítson el egy pamut mosásra szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

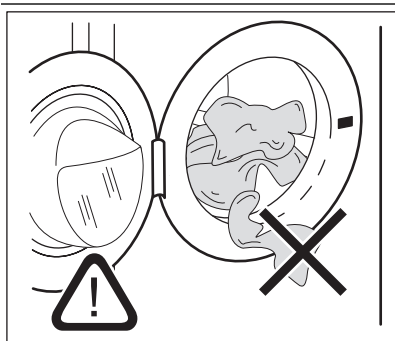
1. Nyissa ki a vízcsapot
2. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
4. Tegye a ruhákat a készülékbe.
5. Megfelelő mennyiségű mosószert és adalékokat használjon.
6. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosóprogramot.

A MOSNIVALÓ BETÖLTÉSE

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a ruhaneműt a dobba, egyszerre egy darabot. Rázza meg a ruhákat mielőtt a

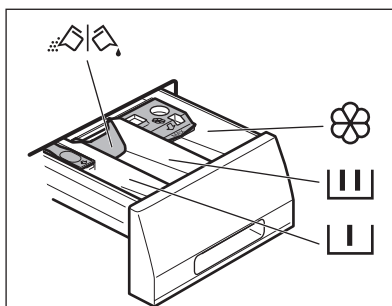
készülékbe helyezné. Ellenőrizze, hogy nem tett-e túl sok ruhát a dobba.






3. Csukja be az ajtót.



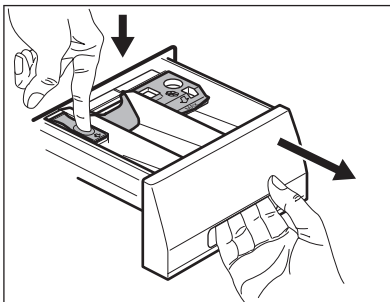
Győződjön meg róla, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult be ruha. Ellenkező esetben a víz mosás közben szivároghat vagy tönkremehet a ruha.

A MOSÓSZER ÉS AZ ADALÉKOK BETÖLTÉSE

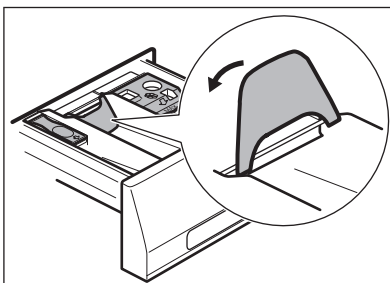


	<p>Mosószerrekesz az előmosási fázishoz, az áztatás programhoz és a feltöltési funkcióhoz.</p> <p>A program indítása előtt tölts be az előmosáshoz, áztatáshoz illetve a feltöltéshez szükséges mosószert.</p>
	<p>A mosási szakasz mosószerrekesze.</p> <p>Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt tölts be azt.</p>
	<p>Folyékonyadalék-rekesz (öblítőszer, keményítő).</p> <p>A program indítása előtt tölts a terméket a rekeszbe.</p>
MAX	<p>Ez jelzi a folyékony adalékok maximális szintjét.</p>
	<p>A por alakú vagy a folyékony mosószert kiválasztására szolgáló tereőlap</p> <p>A por vagy folyadék állagú mosószert használatához fordítsa (fel- vagy lefelé) a megfelelő helyzetbe.</p>
	<p>Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.</p>

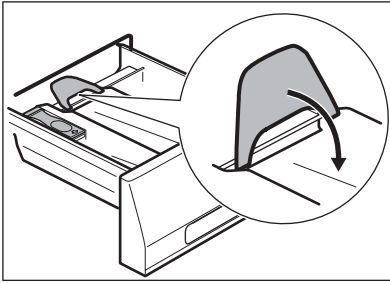
A tereőlap helyzetének az ellenőrzése



1. Üközésig húzza ki a mosószert-adagolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.



3. Por állagú mosószert használatához hajtsa fel a tereőlapot.



5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszeret.
6. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót. Ellenőrizze, hogy a tereőlapp nem akadályozza-e a fiók bezárását.

4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a tereőlapot.



Amikor LE helyzetben van a tereőlapp:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a tekerőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítsa be az előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA

1. Fordítsa el a programválasztó gombot.
2. Piros színnel villog a **4** gomb visszajelzője.
3. Az alapértelmezés szerinti hőmérséklet és centrifugálási sebesség visszajelzője világít. Nyomja meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség megváltoztatásához.
4. Válasszon az elérhető funkciók közül, és állítsa be a késleltetett indítást. Ha megnyomja a megfelelő gombot, a beállított funkció visszajelzője világít, illetve a megfelelő szimbólum megjelenik a kijelzőn.
5. A program elindításához nyomja meg a **4** gombot. A **4** gomb visszajelzője pirosan világít.



A készülék nem ereszti le a vizet.

EGY FUNKCIÓ VÁLTOZTATÁSA

Csak néhány funkciót állíthat be a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a **4** gombot. A jelzőfény villog.
2. Változtassa meg a beállított funkciót.

A KÉSLELTETETT INDÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg többször a **5** gombot, amíg a kijelzőn a percek vagy órák száma meg nem jelenik. Megjelenik a megfelelő szimbólum.
2. Nyomja meg a **4** gombot, ekkor a készülék megkezd a késleltetett indítás visszaszámlálást.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.



Amíg a készüléket el nem indítja a **4** gombbal, törölheti vagy megváltoztathatja a beállított késleltetett indítást.

PROGRAM MEGSZAKÍTÁSA

1. Nyomja meg az **4** gombot. A jelzőfény villog.
2. Nyomja meg ismét a **4** gombot. Folytatódik a mosóprogram.

EGY PROGRAM TÖRLÉSE

1. A program törléséhez fordítsa el a programválasztó gombot állásba.
2. Forgassa el ismét a programválasztó gombot egy új mosóprogram kiválasztásához. Ilyenkor lehetőség van a kiegészítő funkciók beállítására is.

TÖRLI A KÉSLELTETETT INDÍTÁST.

1. Nyomja meg a **4** gombot. A megfelelő jelzőfény villog.

2. Annyiszor nyomja meg ismételten az **5** gombot, amíg **O'** nem jelenik meg a kijelzőn.
3. Nyomja meg a **4** gombot. A program elindul

NYISSA KI AZ AJTÓT

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.

A készülék ajtajának nyitásához:

1. Nyomja meg a **4** gombot. Eltűnik a kijelzőről az ajtózárszimbólum.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be a készülék ajtaját, majd nyomja meg a **4** gombot. Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.



Ha túl magas a hőmérséklet vagy a dobban a víz szintje, akkor továbbra is látható az ajtózárszimbólum, és nem tudja kinyitni az ajtót. Az ajtó kinyitásához tegye a következőket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Várjon néhány percet.
3. Ellenőrizze, nincs-e víz a dobban.



Ha kikapcsolja a készüléket, akkor ismét be kell a programot állítania.

MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT

- A készülék automatikusan leáll.
- Hangjelzések hallhatóak.
- Kigyullad a jelzőfény.
- Kialszik a Start/Szünet **4** gomb jelzőfénye.
- Eltűnik az ajtózárszimbólum.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg az **1** gombot. A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

- Szedje ki a ruhákat a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Tartsa kissé nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
- Zárja el a vízcapot.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg a Start/szünet gombot **4**. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.

3. A program befejezése után eltűnik az ajtózárszimbólum, kinyithatja az ajtót.
4. Kapcsolja ki a készüléket.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

A RUHA TÖLTET

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célzerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és pantokat. Kösse össze az öveket.
- Ūrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószátkba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák.
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosószákat kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

MAKACS SZENNYEZŐDÉSEK

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célzerű az ilyen szennyeződések a darab készüléke tetele előtt eltávolítani.

Vízkeménységi táblázat

Polcmagasság	Típus	Vízkeménység			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	lágý	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	közepes	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	kemény	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKANYAGOK

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha folyékony mosószereket használ, akkor ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagoló labdába tegye a folyékony mosószereket.

VÍZKEMÉNYSÉG

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célzerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.

A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik:

- Német fok (dH°)
- Francia fok (°TH).
- mmol/l (millimol per liter, a vízkeménység nemzetközi mértékegysége).
- Clarke fok.

Polcma- gasság	Típus	Vízkeménység			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
4	nagyon ke- mény	> 21	> 37	>3.7	>25

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

Bontsa a készülék hálózati csatlakozását tisztítás előtt.

VÍZKŐTELENÍTÉS

Vízköképző anyagokat tartalmaz az általunk használt víz. Ha szükséges, akkor a vízkő eltávolítására használjon vízlágyítót.

Különleges, mosógépek számára készült terméket használjon. Mindig tartsa be a termékek csomagolásán található gyártói útmutatásokat. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

KÜLSŐ TISZTÍTÁS

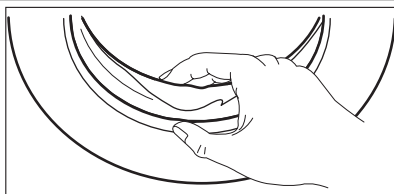
Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

AZ AJTÓ TÖMÍTÉSE



Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.

DOB

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak erre a célra szolgáló termékeket használjon a rozsdarészecskék dobról való eltávolítására.

KARBANTARTÁSI MOSÁS

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhákat a dobból.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot
- Megfelelő mennyiségű, biológiai tulajdonságokkal rendelkező por alakú mosóport használjon.

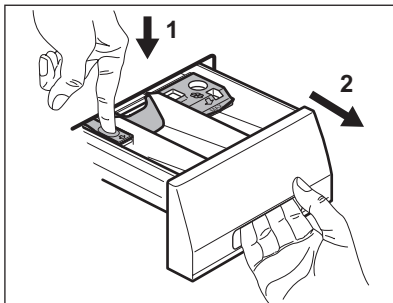
Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy megakadályozza penészképződést, és kiengedje a kellemetlen szagokat.

Ennek elvégzéséhez:

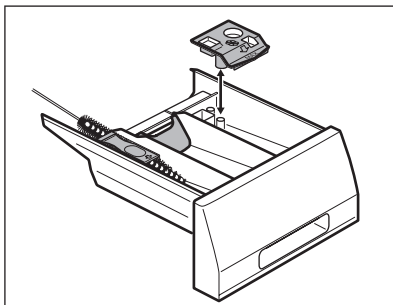
- Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló rövid programot indítson.

MOSÓSZER-ADAGOLÓ

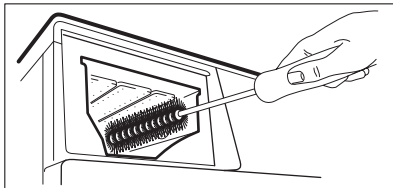
A mosószer-adagoló tisztítása:



1. Nyomja meg a kart.
2. Húzza ki az adagolót.



3. Szerelje ki a folyékony adalék rekesz felső részét.
4. Tisztítsa le vízzel a részét.



5. Kefével tisztítsa ki az adagoló mélyedését.
6. Tegyé vissza a mélyedésbe az adagolót.

LEERESZTŐ SZIVATTYÚ



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztő szivattyút, illetve ennek tisztaságát.

A következő esetekben tisztítsa meg a szivattyút:

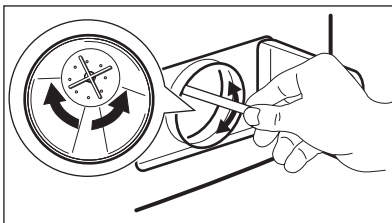
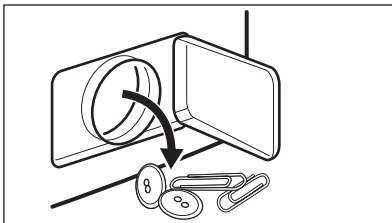
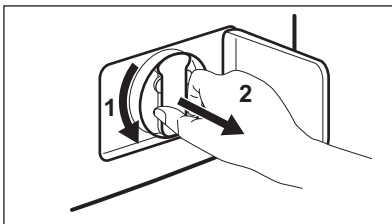
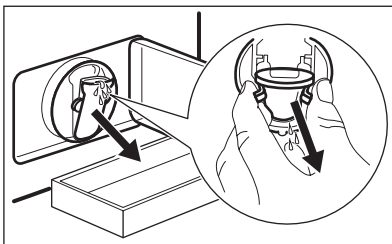
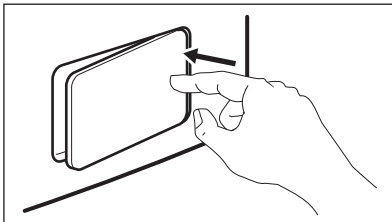
- A készülék nem engedi ki a vizet.
- Nem tud fordulni a dob.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- Riasztási kód jelenik a kijelzőn, mivel probléma van a vízleeresztéssel.



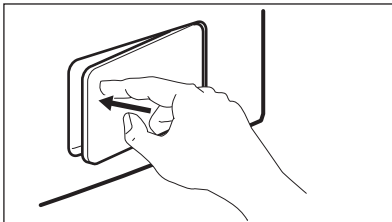
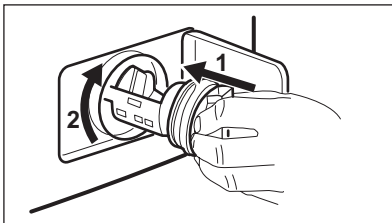
VIGYÁZAT

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék. Ne tisztítsa a leeresztőszivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. A leeresztőszivattyú tisztítása előtt a víznek hidegnek kell lennie.

A leeresztőszivattyú tisztításához:



1. Nyissa ki a leeresztő szivattyúnál lévő ajtót.
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy tartályt a leeresztőszivattyú mélyedése alá.
3. Nyomja meg a két kart, és húzza előrefelé kifolyócsövet, hogy kifolyhasson a víz.
4. Amikor megtelt vízzel a tartály, akkor tegye vissza kifolyócsövet, és ürítse ki a tartályt. Addig ismételje a 3. és 4. lépést, amíg már nem folyik ki több víz a leeresztőszivattyúból.
5. Húzza vissza a kifolyócsövet, és a kivételhez fordítsa el a szűrőt.
6. Távolítsa el a szöszöket és tárgyakat a szivattyúból.
7. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem sikerül, forduljon szakszervízhez.



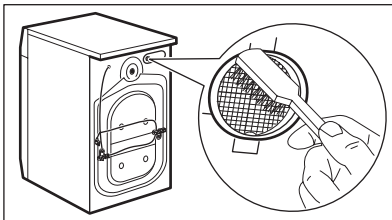
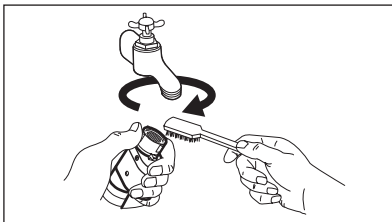
8. A vízcsap alatt tisztítsa meg a szűrőt, majd tegye vissza a szivattyú a vezetőibe.
9. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, így megelőzve a szivárgásokat.
10. Zárja be a leeresztőszivattyúnál lévő ajtót.

A BEFOLYÓCSŐ ÉS A SZELEPSZÜRŐ

Akkor lehet szükség a szűrők megtisztítására, ha:

- A készülék nem tölt be vizet.
- Ha hosszú időt vesz igénybe a készülék vízzel való megtöltése.

A bemeneti vízszűrők tisztítása:



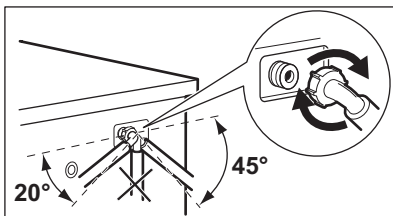
- A **4** gomb visszajelzője villog, és ezzel kapcsolatos riasztás látható a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.



VIGYÁZAT

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
3. Tisztítsa meg a befolyócsőben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.
4. Vegye le a befolyócsövet a készülék hátoldaláról.
5. Tisztítsa meg a szelepből lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



6. Szerelje vissza a befolyócsövet. A vízszivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan megvannak-e húzva.
7. Nyissa ki a vízcsapot.

VÉSZLEERESZTÉS

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze le a 'Leeresztő szivattyú tisztításához' című rész (1) - (6) lépéseiben leírtakat.

Szükség esetén, tisztítsa meg a szivattyút.

Tegye vissza a kifolyócsövet, és zárja a leeresztő szűrő lehajtható fedelét.

Amikor vészleeresztési eljárással engedje le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztő rendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. A víz leeresztésére indítsa el a programot.

FAGYVESZÉLY

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

HIBAELEHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölt be vizet.

- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.



VIGYÁZAT

Mielőtt elvégezné az alábbi ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölt be vizet.	A vízcsap zárva van. A befolyócső sérült.	Nyissa ki a vízcsapot. Ügyeljen rá, hogy a vízbefolyó-tömlőn ne legyen sérülés.
	Eltömődtek a befolyócső szűrői.	Tisztítsa meg a szűrőket. Nézzze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
A készülék nem ereszt le a vizet.	Megsérült a kifolyócső. Eltömődött a leeresztőszivattyú.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön. Tisztítsa meg a leeresztőszivattyú szűrőjét. Nézzze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	Leeresztési szakasz nélküli program van beállítva.	Állítsa be a leeresztési programot.
	Be van kapcsolva az 'Öblítő-stop' funkció.	Állítsa be a leeresztési programot.
Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.		Zárja be megfelelően a készülék ajtaját.
A centrifugálási szakasz nem működik.	A centrifugálási szakasz ki van kapcsolva. Eltömődött a leeresztőszivattyú.	Állítsa be a centrifugálási programot. Tisztítsa meg a leeresztőszivattyú szűrőjét. Nézzze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Egyensúlyi problémák vannak a töltettel.	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozóaljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
	Az elektromos olvadóbiztosító kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja fel a megszakítót.
	Nem nyomta meg a 4 gombot.	Nyomja meg az 4 gombot.
	Késleltetett indítás van beállítva.	A program azonnali elindításához törölje a késleltetett indítást.
	Be van kapcsolva a Gyerekzár funkció.	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót.
Víz van a padlón.	A vízcsövek csatlakozásai szivárognak.	Ellenőrizze, hogy meg vannak-e húzva a csatlakozások.
	A leeresztőszivattyú szivárog.	Ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a leeresztőszivattyú szűrője.
	Megsérült a kifolyócső.	Ügyeljen rá, hogy a vízbefolyó-tömlőn ne legyen sérülés.
Nem tudja kinyitni a készülék ajtaját.	Aktív egy mosási program.	Várja meg, amíg a mosási program befejeződik.
	Víz van a dobben.	Állítsa be a vízleeresztési vagy centrifugálási programot.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Nincs szintbe állítva a készülék.	Állítsa szintbe a készüléket. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Nem távolította el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat.	Távolítsa el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	A töltet túl kicsi.	Tegyen több ruhát a dobba.
	A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Nem elegendő vagy nem megfelelő mosószert használt.	Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt nem távolította el a makacs szennyeződések.	A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.
	Nem megfelelő hőmérsékletet állított be.	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Túl nagy a töltet.	Csökkentse a töltetet.

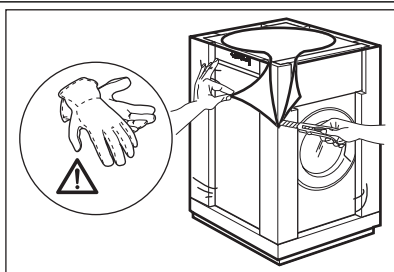
Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon szakszervizhez.

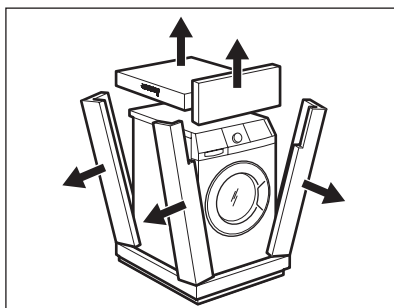
Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat,
forduljon a szervizhez.

ÜZEMBE HELYEZÉS

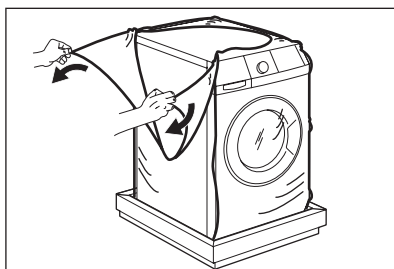
A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



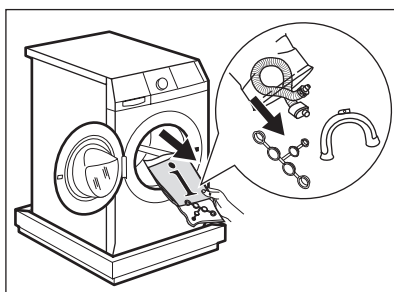
1. Használjon kesztyűt. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



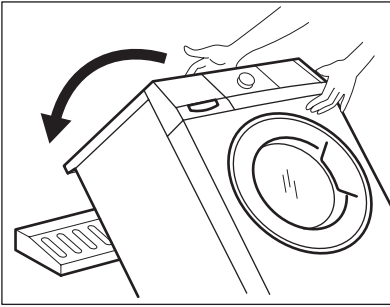
2. Vegye le a felső kartonlemezt.
3. Távolítsa el a polisztirol csomagolóanyagokat.



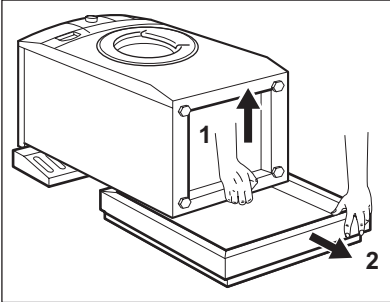
4. Távolítsa el a belső fóliát.



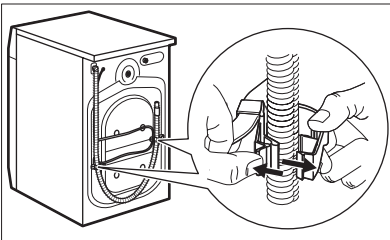
5. Nyissa ki az ajtót, és vegyen ki minden tartozékot a dobból.



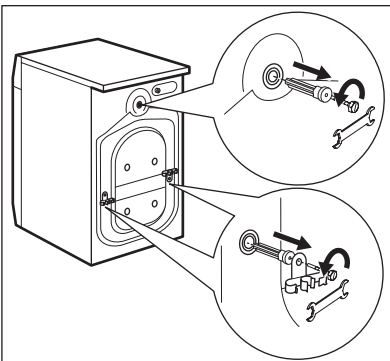
6. A polisztirol csomagolóanyagok közül egyet helyezzen a padlóra, a készülék mögé. Óvatosan helyezze rá a hátsó oldalával a készüléket. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a tömlők.



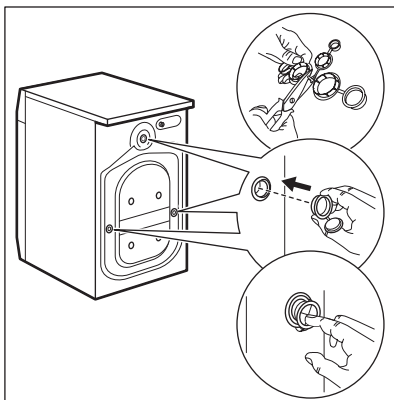
7. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.
8. Állítsa fel függőleges helyzetbe a készüléket.



9. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



10. Csavarozza ki a három csavart. A készülékhez mellékelt kulcsot használja.
11. Húzza ki a műanyag távtartókat.

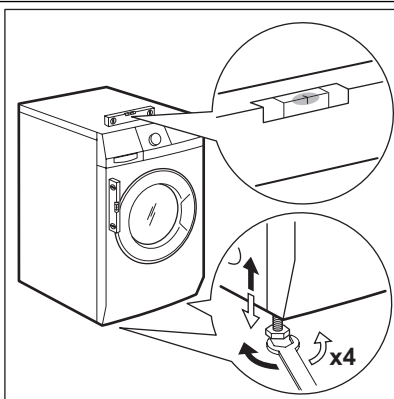


12. Helyezze a műanyag furatsapkákat a furatokba. A felhasználói kézikönyv zacskójában találhatóak a sapkák.

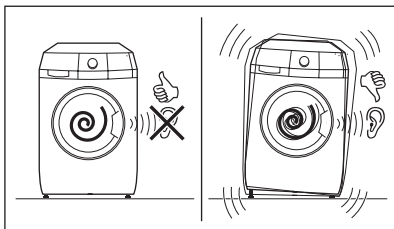


- Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.
- Ha a készüléket télen szállítják ki, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, az első használat előtt tárolja szobahőmérsékleten 24 óráig.

ELHELYEZÉS ÉS VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁS



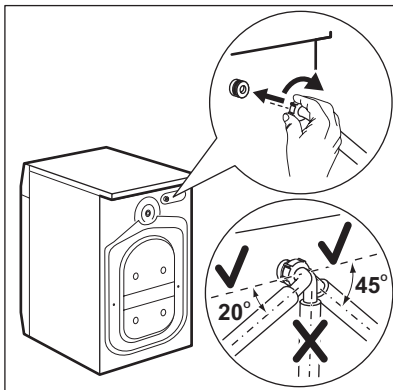
- A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.
- Ellenőrizze, hogy szőnyeg nem akadályozza a készülék alján a levegő keringését.
- Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy mászó
- A szintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. A készülék megfelelő beállítása megakadályozza a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.



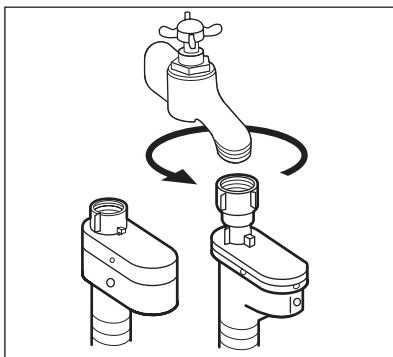
- Szintben és szilárdan kell a készüléknek állnia.

**FIGYELEM**

Ne tegyen a szintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

A BEFOLYÓCSŐ

- Csatlakoztassa a készülékhez a csövet. Csak balra vagy jobbra fordítsa a befolyócsövet. A megfelelő helyzet igazításhoz lazítsa meg a gyűrűs anyát.



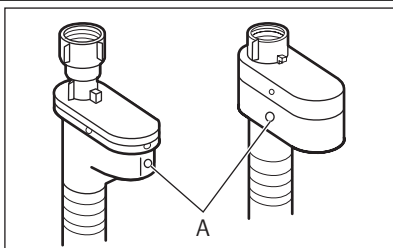
- Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

**FIGYELEM**

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.



Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizközponthoz.

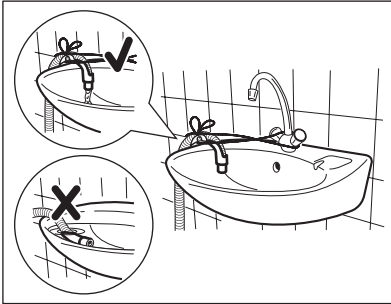
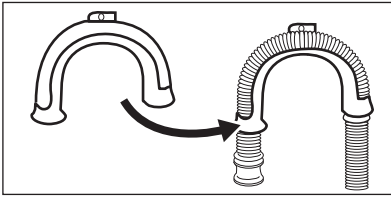
Aquastop eszköz

Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ezen eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat. Hibát jelez az „A” ablak piros része. Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a szervizközponthoz.

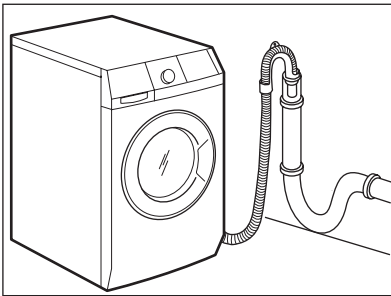
VÍZLEERESZTÉS

Különböző módjai vannak a leeresztő cső csatlakoztatásának:

Műanyag tömlővezetővel.



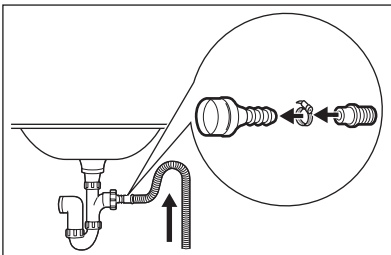
- A mosdó szélén.
- Ellenőrizze, hogy a műanyag vezető nem mozdulhat el, amikor a készülék leeresztést végez. Rögzítse a vízcaphoz vagy a falhoz a vezetőt.



- Egy szellőzési lehetőséget biztosító állócsőhöz.

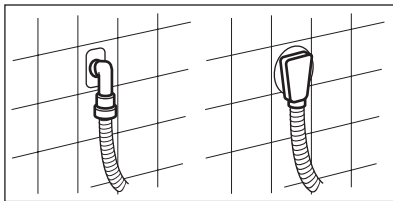
Lásd az ábra. Közvetlenül a lefolyó csőbe, 60 cm-nél nem kisebb, és 100 cm-nél nem nagyobb magasságba. A lefolyó cső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyó csővezeték belső átmérőjének nagyobbak kell lennie, mint a lefolyó cső külső átmérője.

Műanyag csővezető nélkül.



- Egy lefolyó szifonhoz.

Lásd az ábra. Dugja a lefolyó csövet a szifonba, és egy kapoccsal rögzítse. Ellenőrizze, hogy a ívet képez-e a cső, hogy megakadályozza a szennyeződések mosdóból a készülékbe jutását.



- Közvetlenül a helység falában lévő beépített lefolyó csőhöz, és egy kapoccsal rögzítse.



Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

İÇİNDEKİLER

36	GÜVENLİK BİLGİLERİ
37	TEKNİK BİLGİLER
38	ÜRÜN TANIMI
38	AKSESUARLAR
39	KONTROL PANELİ
42	PROGRAMLAR
45	İLK KULLANIMDAN ÖNCE
45	CİHAZIN KULLANIMI
45	ÇAMAŞIRLARIN YERLEŞTİRİLMESİ
45	DETERJAN VE KATKI MADDELERİNİN DOLDURULMASI
47	BİR PROGRAMIN AYARLANMASI VE BAŞLATILMASI
48	PROGRAMIN SONUNDA
49	İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER
50	BAKIM VE TEMİZLİK
54	SORUN GİDERME
56	MONTAJ

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir ♻️. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun.

Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü ♻️ bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.




EEE Yönetmeliğine Uygundur.

WEB SİTEMİZİ AŞAĞIDAKİLER İÇİN ZİYARET EDİN:

- Ürünler
- Broşürler
- Kullanma kılavuzları
- Arıza giderici
- Servis bilgileri

www.aeg.com

TANIMLAR

-  Uyarı - Önemli güvenlik bilgisi.
-  Genel bilgiler ve ipuçları
-  Çevresel bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

MÜKEMMEL SONUÇLAR İÇİN

Bu AEG ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünü, sıradan cihazlarda bulamayacağınız hayati kolaylaştırıcı özellikler ve yenilikçi teknolojiler kullanarak, size uzun yıllar üstün performans vermesi için tasarladır. Lütfen, cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için birkaç dakikanızı ayırarak bu belgeyi okuyun.

AKSESUARLAR VE SARF MALZEMELERİ

AEG İnternet mağazasında tüm AEG cihazlarınızı mükemmel durumda ve temiz kullanmanıza yardımcı olacak herşeyi bulabilirsiniz. Beklentilerinize uygun yüksek kalite standartlarında tasarlanan ve üretilen çok çeşitli aksesuarların yanı sıra, uzmanların kullandığı pişirme kaplarından çatal-bıçak sepetlerine, şişe tutuculardan narin çamaşır poşetlerine kadar herşey...



Çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin:
www.aeg.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin. Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

Model _____

PNC _____

Seri Numarası _____



GÜVENLİK BİLGİLERİ

Montaj ve kullanım öncesinde bu kılavuzu dikkatlice okuyun:

- Kendi emniyetiniz ve mal güvenliğinizi için.
- Çevreye katkıda bulunmak için.
- Cihazın doğru bir şekilde kullanılması için.

Bu kılavuzu, makineyi başka bir yere taşımanız veya farklı bir kişiye vermeniz durumunda da daima beraberinde bulundurun.

Üretici, yanlış bir montajın ve kullanımın hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez.

ÇOCUKLARIN VE SAVUNMASIZ KİŞİLERİN GÜVENLİĞİ

- Çocuklar dahil olmak üzere, fiziksel ve mental kapasiteleri düşük veya cihazın kullanımına yönelik deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin cihazı kullanmalarına izin vermeyin. Bu kişiler makineyi, güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin denetimi altında veya cihazın kullanım hakkında bu kişi tarafından bilgilendirilmek kaydıyla kullanabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Boğulma veya yaralanma riski vardır.
- Tüm deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Cihaz kapağını kapatmadan önce çocukların ve evcil hayvanların tambur içerisinde olmadıklarından emin olun.
- Cihazda çocuk güvenliği aygıtı varsa bu aygıtı etkinleştirmenizi tavsiye ederiz.

GENEL GÜVENLİK

- Cihazı profesyonel amaçla kullanmayın. Bu makine, sadece ev içi kullanım içindir.
- Bu makinenin teknik özelliklerini değiştirmeyin. Yaralanma ve makineye zarar verme riski vardır.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyalar koymayın. Patlama veya yangın riski vardır.
- Gözde, ağızda ve boğazda yanıkları önlemek için deterjanın ambalajı üzerinde belirtilen talimatlara göre hareket edin.
- Tüm metal nesnelere çamaşırlarınızdan çıkardığınızdan emin olun. Sert ve keskin malzemeler cihazın zarar görmesine neden olabilir.

- Program çalışırken kapak camına dokunmayın. Cam sıcak olabilir (sadece önden yüklenen cihazlar için).

BAKIM VE TEMİZLİK

- Cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı filtreler olmadan kullanmayın. Filtrelerin doğru monte edildiğinden emin olun. Yanlış yapılan bir kurulum su sızıntılarına yol açar.

MONTAJ

- Cihaz ağırdır, taşıırken dikkatli olun.
- Cihazınızı nakliye cıvataları olmadan taşımayın, aksi takdirde iç aksamına zarar verebilir ve sızıntılara ya da arızalara sebep olabilirsiniz.
- Hasarlı bir cihazın kurulumunu ve bağlantısını yapmayın.
- Tüm ambalajın ve taşıma cıvatalarının söküldüğünden emin olun.
- Montaj sırasında elektrik fişinin prizden çekili olduğundan emin olun.
- Cihazın elektrik bağlantı kurulumunu, tesisatını ve montajını sadece kalifiye bir kişi yapmalıdır. Bunun amacı yapısal hasarın veya yaralanma riskinin ortadan kaldırılmasıdır.
- Cihazı, sıcaklığı 0°C'den daha az olan yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazı zemininde halı olan bir yüzeye monte ettiğinizde, cihaz ve halı arasında hava dolaşımının olduğundan emin olun. Cihaz ve halı arasında gerekli boşluk kalacak şekilde cihazın ayaklarını ayarlayın.

Su bağlantısı

- Cihazı önceden kullanılmış eski hortumları bağlamayın. Sadece yeni hortumları kullanın.
- Su hortumlarına zarar vermemeye özen gösterin.
- Cihazı yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamayın. Suyu birkaç dakika aktıktan sonra giriş hortumunu bağlayın.
- Cihazı ilk kez kullanırken, hortumlarda ve bağlantılarda su kaçağı olmadığından emin olun.

Elektrik bağlantısı

- Cihazın topraklamasının yapıldığından emin olun.
- Bilgi etiketindeki elektriksel verilerin elektrik beslemesine uygun olduğundan emin olun.
- Her zaman doğru monte edilmiş, çarpmaya dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcıları ve uzatma kablolarını kullanmayın. Yangın riski vardır.
- Elektrik kablosunu yenilemeyin veya değiştirmeyin. Yetkili servisi arayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Montajdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

2. Elektrik kablosunu kesin ve atın.
3. Kapak kilit dilini çıkarıp atın. Bu, çocukların veya evcil hayvanların cihaz içinde kapalı kalmalarına engel olur. Boğulma riski vardır (sadece önden yüklemeli cihazlarda).

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION NV.
RAKETSTRAAT 40 / RUE DE LA FUSEE 40
B-1130 BRUSSEL / BRUXELLES
BELGIUM
TEL: +32 2 716 26 00
FAX: +32 2 716 26 01
www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

CİHAZIN ATILMASI

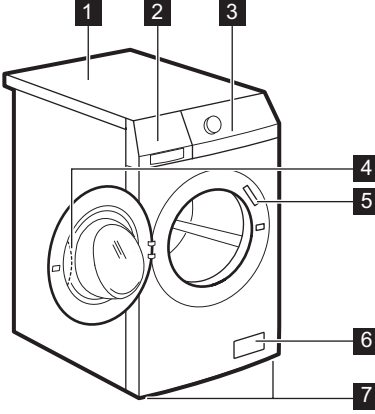
1. Elektrik fişini prizden çekin.

TEKNİK BİLGİLER

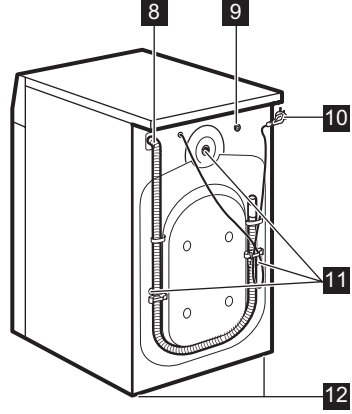
Boyutlar	Genişlik / Yükseklik / Derinlik	600 / 850 / 522 mm
	Toplam derinlik	540 mm
Elektrik bağlantısı:	Gerilim	230 V
	Toplam güç	2200 W
	Sigorta	10 A
	Frekans	50 Hz
Koruyucu kapak tarafından sağlanan nem ve katı parçacıkların girmesine karşı koruma seviyesi, düşük gerilim ekipmanının neme karşı korumasız olduğu yer hariç		IPX4
Su besleme basıncı	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimum	8 bar (0,8 MPa)
Su beslemesi ¹⁾		Soğuk su
Maksimum yükleme	Pamuklu	7 kg
Sıkma hızı	Maksimum	1200 dev./dk.

¹⁾ Su giriş hortumunu 3/4" vida dişi bir su musluğuna bağlayın.

ÜRÜN TANIMI

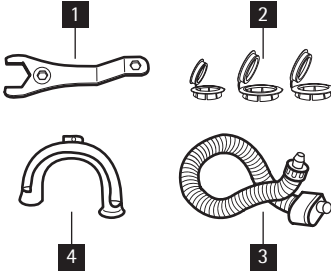


- 1 Üst tabla
- 2 Deterjan gözü
- 3 Kontrol paneli
- 4 Kapı tutacağı
- 5 Bilgi etiketi
- 6 Tahliye pompası
- 7 Cihaz seviyesini ayarlamak için kullanılan ayaklar



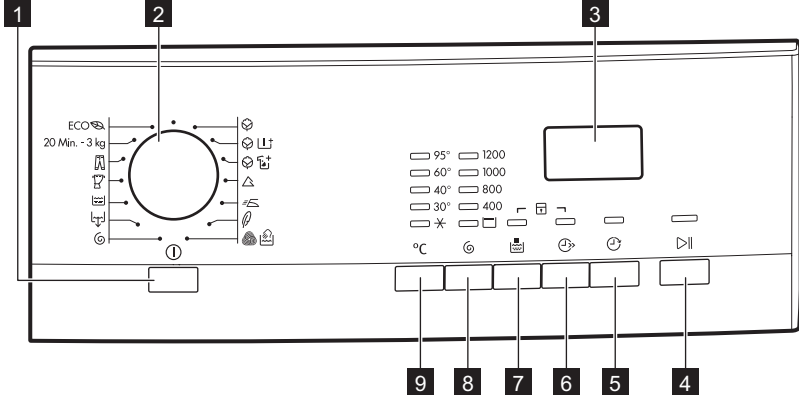
- 8 Tahliye hortumu
- 9 Su giriş valfi
- 10 Elektrik kablosu
- 11 Nakliye civataları
- 12 Cihaz seviyesini ayarlamak için kullanılan ayaklar








AKSESUARLAR



- 1 **Somun anahtarı**
Nakliye civatalarını çıkarmak için kullanılır.
- 2 **Plastik kapaklar**
Nakliye civataları söküldükten sonra gövdenin arkasında kalan delikleri kapatmak için kullanılır.
- 3 **Taşma emniyeti giriş hortumu**
Olası sızıntıları önlemek için kullanılır.
- 4 **Plastik hortum kılavuzu**
Bir lavabonun kenarında bulunan tahliye hortumunu bağlamak için kullanılır.

KONTROL PANELİ



- 1 Açma/Kapama tuşu 
- 2 Program düğmesi
- 3 Gösterge ekranı
- 4 Başlat/Beklet tuşu 
- 5 Gecikmeli başlatma tuşu 
- 6 Zaman tasarrufu tuşu 
- 7 Ekstra durulum tuşu 
- 8 Sıkma tuşu 
- 9 Sıcaklık tuşu 

AUTO Stand-by fonksiyonu enerji tüketimini azaltmak için şu durumlarda cihazı otomatik olarak devre dışı bırakır:

- 4 tuşuna basmadan önce cihazı yaklaşık 5 dakika kullanmadığınızda.
 - Tüm ayarlar iptal edilir.
 - Cihazı tekrar etkinleştirmek için 1 tuşuna basın.
 - Yıkama programını ve olası tüm seçenekleri tekrar belirleyin.
- Yıkama programı sona erdikten 5 dakika sonra. 'Programın sonunda' bölümüne başvurun.

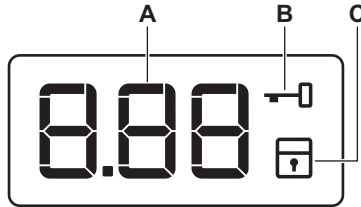
PROGRAM DÜĞMESİ 2

Bir program belirlemek için bu düğmeyi çevirin.




AÇMA KAPAMA TUŞU 1

Cihazı açmak veya kapamak için bu tuşa basın. Cihaz etkinleştirildiğinde bir ses duyulur.

GÖSTERGE EKRANI 3



Gösterge ekranında aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

A	<ul style="list-style-type: none"> • Program süresi Program başladığında, süre 1 dakikalık adımlarla azalır. • Gecikmeli başlatma Gecikmeli başlatma tuşuna bastığınızda, gösterge ekranında gecikmeli başlatma zamanı görüntülenir. • Alarm kodları Cihazda arıza olması durumunda, gösterge ekranında alarm kodları görüntülenir. 'Sorun giderme' bölümüne başvurun. • Err (Hata) Aşağıdaki durumlarda gösterge ekranında birkaç saniyelikliğine bu mesaj görüntülenir: <ul style="list-style-type: none"> – Program için kullanılabilir olmayan bir fonksiyonu ayarladığınızda. – Çalışırken bir programı değiştirdiğinizde. <p>Başlat/Beklet tuşunun 4 göstergesi yanıp sönerken.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  Program tamamlandığında.
B	 <p>Kapak kilidi Sembol yanarken cihaz kapağını açamazsınız. Cihaz kapağını sadece sembol söndüğünde açabilirsiniz.</p> <p>Program tamamlanmış ancak sembol yanar vaziyetteyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tamburda su vardır. • 'Suda Bekletme' fonksiyonu açıktır.
C	 <p>Çocuk kilidi sembolü Bu cihazı çalıştırdığınızda sembol yanar.</p>

BAŞLAT / BEKLET TUŞU **4**

Bir program başlatmak ya da bekletmek için **4** tuşuna basın.

GECİKMELİ BAŞLATMA TUŞU **5**

30 dakikadan 20 saate kadar bir programın başlamasını geciktirmek üzere **5** tuşuna basın.

ZAMAN TASARRUFU TUŞU **6**

Program süresini azaltmak için **6** tuşuna basın.

- Günlük kirlenen çamaşırlar için 'Kısıtlanmış süre' özelliğini belirlemek üzere bir kere basın.
- Çok az kirli çamaşırlar için 'Ekstra Hızlı' özelliğini belirlemek üzere iki kere basın.



Bazı programlar iki fonksiyondan sadece birini kabul eder.

EKSTRA DURULAMA TUŞU **7**

Bir programa durulama aşamaları eklemek için **7** tuşuna basın.

Bu fonksiyonu deterjana alerjisi olan kişiler için ve suyun yumuşak olduğu yerlerde kullanın.

SIKMA TUŞU **8**

Aşağıdakileri yapmak için bu tuşa basın:

- Programın sıkma aşaması maksimum hızını azaltın.
- 'Suda Bekletme' fonksiyonunu etkinleştirin. Bu fonksiyonu kumaş kırışıklıklarını önlemek için kullanın. Program tamamlandığında cihaz suyu boşaltmaz.



'Suda Bekletme' fonksiyonu açıktır.

SICAKLIK TUŞU 9

Varsayılan sıcaklığı değiştirmek için 9 tuşuna basın.



= soğuk su

SESLİ İKAZ FONKSİYONU

Sesli ikazları şu durumlarda duyabilirsiniz:

- Cihazı etkinleştirdiğinizde.
- Cihazı devre dışı bıraktığınızda.
- Tuşlara bastığınızda.
- Program tamamlandığında.
- Cihazda bir sorun olduğunda.

Sesli ikazları **devre dışı bırakmak / etkinleştirmek** için, 6 saniye boyunca 8 tuşuna ve 9 tuşuna aynı anda basın.



Sesli ikazları devre dışı bırakırsanız, sadece tuşlara bastığınızda ve bir arıza oluştuğunda çalışmaya devam ederler.

ÇOCUK KİLİDİ FONKSİYONU

Bu fonksiyon çocukların kontrol paneli ile oynamalarını engeller.

- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için 6 tuşuna ve 7 tuşuna göstergede 7 sembolü görülmeye kadar aynı anda basın.
- Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için 6 tuşuna ve 7 tuşuna göstergeden 7 sembolü kaybolana kadar aynı anda basın.

Fonksiyonu şu durumda etkinleştirebilirsiniz:

- Başlat / Beklet tuşuna 4 basmadan önce: cihaz çalışmaz.
- Başlat / Beklet tuşuna 4 bastıktan sonra, tüm tuşlar ve program düğmesi devre dışı bırakılır.

KALICI EKSTRA DURULAMA FONKSİYONU

Bu fonksiyonla ekstra durulama fonksiyonunu yeni bir program ayarladığınızda kalıcı olarak etkin konumda tutabilirsiniz.

- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için 5 tuşuna ve 6 tuşuna 7 tuşunun göstergesi yanana kadar aynı anda basın.
- Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için 5 tuşuna ve 6 tuşuna 7 tuşunun göstergesi kapanana dek aynı anda basın.

PROGRAMLAR

Program Sıcaklık	Çamaşır türü maks. çamaşır yükü	Program açıklaması	Fonksiyonlar
 Pamuklular 95° - Soğuk	Normal kirli beyaz ve renkli pamuklular. maks. 7 kg	Yıkama Durulamalar Uzun süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
 Pamuklular + Ön yıkama 95° - Soğuk	Çok kirli beyaz ve renkli pamuklular. maks. 7 kg	Ön Yıkama Yıkama Durulamalar Uzun süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
 Pamuklular + Leke 95° - 40°	Çok kirli beyaz ve renkli pamuklular. maks. 7 kg	Yıkama Durulamalar Uzun süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
 Sentetikler 60° - Soğuk	Normal kirli sentetik veya karışık dokuma çamaşırlar. maks. 3.5 kg	Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
 Kolay Ütü ²⁾ 60° - Soğuk	Normal kirli sentetik kumaşlar. maks. 3.5 kg	Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
 Narin Çamaşırlar 40° - Soğuk	Normal kirli akrilik, viskoz, polyester çamaşırlar gibi narin kumaşlar. maks. 3.5 kg	Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
 Yünlü 40° - Soğuk	Makinede yıkanabilir yünümler. Elde yıkanabilir yünümler ve «elde yıkama» sembolü olan narin kumaşlar. maks. 2 kg	Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME

Program Sıcaklık	Çamaşır türü maks. çamaşır yükü	Program açıklaması	Fonksiyonlar
 Sıkma ³⁾	Tüm kumaşlar Maksimum çamaşır yükü çamaşırın türüne bağlıdır.	Suyun boşaltılması Maksimum hızda sıkma aşaması.	DEVİR DÜŞÜRME
 Boşaltma	Tüm kumaşlar Maksimum çamaşır yükü çamaşırın türüne bağlıdır.	Suyun boşaltılması	
 Durulama	Tüm kumaşlar.	İlave sıkma aşaması ile bir durulama	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ⁴⁾
 Perdeler 40° - Soğuk	Perdeleri yıkamak için bu programı ayarlayın. Perdelerden tozu temizlemek için otomatik olarak ön yıkama aşamasını ekler. Ön yıkama bölmesine deterjan koymayın. maks. 2 kg	Ön Yıkama Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA
 Kotlar 60° - Soğuk	Kot kumaşından yapılan tüm çamaşırlar. Yüksek-teknoloji ürünü maddelerden yapılmaz kazaklar için uygundur. maks. 7 kg	Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾
20 Min. - 3 kg 40° - 30°	Hafif kirli ya da sadece bir kere giyilmiş pamuklu ve sentetik çamaşırlar.	Yıkama Durulamalar Kısa süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME
ECO  Ekonomi ⁵⁾ 60° - 40°	Normal kirli beyaz ve solmaz renkli pamuklular. maks. 7 kg	Yıkama Durulamalar Uzun süreli sıkma	DEVİR DÜŞÜRME SUDA BEKLETME EKSTRA DURULAMA ZAMAN TASARRUFU ¹⁾

1) 6 tuşuna iki kez basarsanız (Ekstra Hızlı süre), çamaşır miktarını azaltmanızı öneririz. Cihazın tam olarak doldurulması mümkündür, ancak yıkama sonuçları kötüleşir.

2) Yıkama ve sıkma aşaması çamaşırın kırışmasını önlemek için yumuşak şekilde gerçekleştirilir. Cihaz birkaç durulama devri ekler.

3) Sıkma hızının varsayılan aşaması pamuklu çamaşırlara bağlıdır. Sıkma hızını ayarlayın. Çamaşır türüyle uyumlu olduğundan emin olun.

4) Durulama eklemek için EKSTRA DURULAMA tuşuna basın. Düşük sıkma hızıyla cihaz, hassas durulamalar ve kısa süreli bir sıkma gerçekleştirir.

5) İyi yıkama sonuçları almak ve enerji tüketimini azaltmak için bu programı ayarlayın. Yıkama programının süresi uzatılır. Pamuklu ekonomi programları için sadece Ekstra Hızlı süreyi ayarlayabilirsiniz.

TÜKETİM DEĞERLERİ

Program ¹⁾	Enerji tüketimi (KWh) ²⁾	Su tüketimi (litre) ²⁾
Beyaz Pamuklular 95°C	2.30	66
Pamuklular 60°C	1.30	62
Pamuklular 40°C	0.80	62
Sentetikler 40°C	0.53	45
Narin Çamaşırlar 40°C	0.57	53
Yünlüler / Elde yıkama 30°C	0.25	45

1) Program zamanı için gösterge ekranına bakın.

2) Bu tablodaki tüketim bilgileri sadece gösterge amaçlıdır. Bu, çamaşırın miktarı ve türü, su kaynağının sıcaklığı ve ortam sıcaklığına göre değişiklik gösterebilir.

Enerji Etiketli tüketim değerleri için standart programlar

Pamuklu 60°C ekonomi ve pamuklu 40°C ekonomi programları, normal şekilde kirlenmiş pamuklu çamaşırlar için standart pamuklu programlarıdır. Bu programlar, normal şekilde kirlenmiş pamuklu çamaşırların temizlenmesi için uygundur ve bu tip pamuklu çamaşırların yıkanmasında enerji ve su tasarrufu bakımından en verimli programlardır.

EN60456 ile uyumludurlar.



Mevcut su sıcaklığı, belirtilen program sıcaklığından farklı olabilir.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Tahliye sistemini çalıştırmak için deterjan gözünün ana yıkama bölümüne 2 litre su koyun.
2. Deterjan gözünün ana yıkama bölümüne az miktarda deterjan koyun. Çamaşır koyma-

dan en yüksek sıcaklıkta pamuklular için bir program seçin ve başlatın. Bu şekilde tamburda ve kazanda bulunan olası tüm kiri çıkarabilirsiniz.

CİHAZIN KULLANIMI

1. Su musluğunu açın.
2. Elektrik fişini prize takın.
3. Cihazı etkinleştirmek için **1** tuşuna basın.
4. Çamaşırı cihaza yerleştirin.

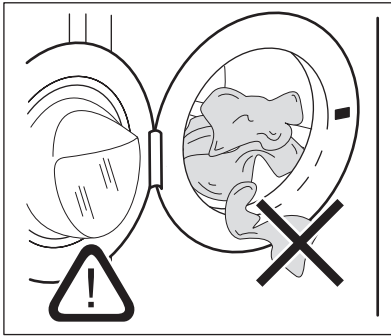
5. Doğru miktarda deterjan ve katkı maddesi kullanın.
6. Çamaşırın tipine ve kirliliğine göre doğru yıkama programını ayarlayın ve başlatın.

ÇAMAŞIRLARIN YERLEŞTİRİLMESİ

1. Cihazın kapağını açın.
2. Çamaşırınızı tambura koyun, bir kerede bir parça. Cihaza koymadan önce çamaşırınızı

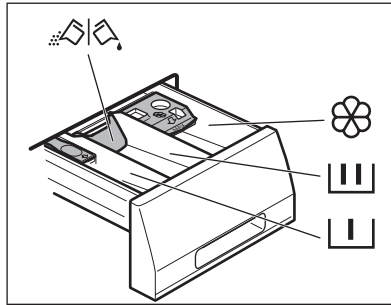
silkeleyin. Tambura çok fazla çamaşır koymamaya özen gösterin.






3. Kapağı kapatın.



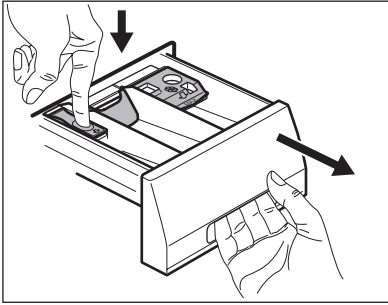
Hiçbir çamaşırın conta ve kapak arasında kalmadığından emin olun. Su sızıntısı ya da çamaşıra zarar verme riski vardır.

DETERJAN VE KATKI MADDELERİNİN DOLDURULMASI

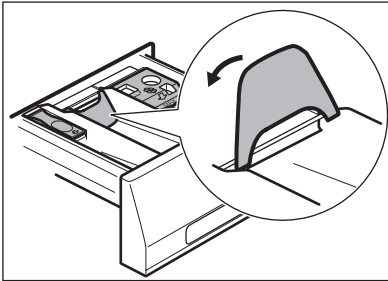


	Ön yıkama aşaması, ıslatma programı ve leke fonksiyonu için deterjan bölmesi. Program başlamadan önce ön yıkama, ıslatma ve leke çıkarıcı için deterjan ekleyin.
	Yıkama aşaması için deterjan bölmesi. Sıvı deterjan kullanıyorsanız, programı başlatmadan önce derhal koyun.
	Sıvı katkı maddeleri (çamaşır yumuşatıcı, kola) bölmesi. Programı başlatmadan önce katkı maddelerini bölmeye koyun.
MAX	Bu, sıvı katkı maddeleri için maksimum seviyedir.
	Toz veya sıvı deterjan için kanatçık Toz ya da sıvı deterjan kullanmak için doğru konuma (yukarı veya aşağı) çevirin.
	Deterjan ürünlerinin ambalajlarında bulunan talimatlara daima uyun.

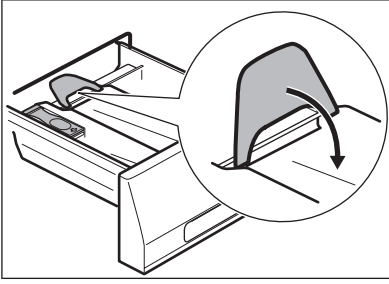
Kanatçık konumunu kontrol edin



1. Deterjan gözünü durana kadar dışarıya çekin.
2. Gözü çıkarmak için kola aşağı doğru bastırın.



3. Toz deterjan kullanmak için kanatçığı yukarıya çevirin.



5. Deterjanı ve çamaşır yumuşatıcıyı ölçün.
6. Deterjan gözünü dikkatle kapayın. Gözü kapatırken kanatçığın herhangi bir şekilde engel oluşturulmasına özen gösterin.

4. Sıvı deterjan kullanmak için kanatçığı aşağıya çevirin.



Kanatçık AŞAĞI konumundayken:

- Jel veya katı sıvı deterjanlar kullanmayın.
- Kanatçıkta gösterilen sınırı geçecek miktarda sıvı deterjan koymayın.
- Ön yıkama aşamasını ayarlamayın.
- Gecikmeli başlatma fonksiyonunu ayarlamayın.


BİR PROGRAMIN AYARLANMASI VE BAŞLATILMASI

1. Program düğmesini çevirin.
2. **4** tuşunun göstergesi kırmızı renkte yanıp söner.
3. Varsayılan sıcaklık ve sıkma hızı göstergeleri yanar. Sıcaklığı ve/veya sıkma hızını değiştirmek için, ilgili tuşlara basın.
4. Mevcut fonksiyonları ve gecikmeli başlatmayı ayarlayın. İlgili tuşa bastığınızda, ayarlı fonksiyonun göstergesi yanar ya da ekranda ilgili sembol gösterilir.
5. Programı başlatmak için **4** tuşuna basın. **4** tuşunun göstergesi kırmızı renkte yanar.

BİR PROGRAMIN DURAKLATILMASI

1. **4** tuşuna basın. Gösterge yanıp söner.
2. **4** tuşuna tekrar basın. Yıkama programı devam eder.

BİR PROGRAMIN İPTAL EDİLMESİ

1. Program düğmesini  konumuna çevirerek programı iptal edin.
2. Program düğmesini yeni bir yıkama programına çevirin. Bu aşamada, mevcut fonksiyonları ayarlayabilirsiniz.



Cihaz suyu boşaltmıyor.

BİR FONKSİYONU DEĞİŞTİRME

Çalıştırmadan önce sadece bazı fonksiyonları değiştirebilirsiniz.

1. **4** tuşuna basın. Gösterge yanıp söner.
2. Fonksiyon ayarını değiştirin.

GEÇİKMELİ BAŞLATMANIN AYARLANMASI

1. Göstergede dakika ve saat rakamları görünülene kadar tekrar tekrar **5** tuşuna basın. İlgili semboller belirir.
2. **4** tuşuna basın, cihaz gecikmeli başlatma için geri sayımı başlatır.

Geri sayım işlemi sona erdiğinde, program otomatik olarak çalışmaya başlar.



Cihazı başlatmak üzere **4** tuşuna basmadan önce, gecikmeli başlatma ayarını iptal edebilir ya da değiştirebilirsiniz.

GEÇİKMELİ BAŞLATMAYI İPTAL ETME

1. **4** tuşuna basın. İlgili gösterge yanıp söner.
2. **5** tuşuna, ekranda **0'** gösterilene kadar arka arkaya basın.
3. **4** tuşuna basın. Program başlatılır.

KAPAĞIN AÇILMASI

Bir program ya da gecikmeli başlatma çalışırken, cihaz kapağı kilitlenir.

Cihaz kapağını açmak için:

1. **4** tuşuna basın. Gösterge ekranındaki kapak kilitleme sembolü kaybolur.
2. Cihazın kapağını açın.
3. Cihaz kapağını kapayın ve **4** tuşuna basın. Program veya gecikmeli başlatma devam eder.




Tamburdaki sıcaklık ve su seviyesi çok yüksekse, kapak kilitleme sembolü yanmaya devam eder ve kapak açılmaz. Kapağı açmak için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Cihazı kapayın.
2. Birkaç dakika bekleyin.
3. Tamburda su olmadığından emin olun.



Cihazı devre dışı bırakırsanız, programı tekrar ayarlamamız gerekir.

PROGRAMIN SONUNDA

- Cihaz otomatik olarak durur.
- Sesli ikaz çalar.
- Gösterge ekranında  belirir.
- Başlat / Beklet tuşu göstergesi **4** kaybolur.
- Kapak kilidi sembolü kaybolur.
- Cihazı devre dışı bırakmak için **1** tuşuna basın. Programının sona ermesinden beş dakika sonra, enerji tasarrufu fonksiyonu otomatik olarak cihazı devre dışı bırakır.



Cihazı tekrar etkinleştirdiğinizde, göstergede son ayarlanan program görüntülenir. Yeni bir yıkama devri ayarlamak için program seçme düğmesini çevirin.

- Çamaşırları cihazdan çıkarın. Tamburun boş olduğundan emin olun.
- Küf ve koku oluşumunu önlemek için kapağı hafif açık halde tutun.
- Su musluğunu kapatın.

Yıkama programı tamamlandı ancak tamburda su var:

- Tambur, çamaşırların kırılganlığını önlemek için düzenli olarak döner.
- Kapak kilitleme kalır.
- Kapağı açmak için suyu boşaltmanız gerekir.

Suyu boşaltmak için:

1. Gerekirse, sızma hızını düşürün.
2. Başlat / Beklet tuşuna **4** basın. Cihaz suyu boşaltır ve çamaşırı sıkır.
3. Program tamamlandığında ve kapak kilitleme simgesi kaybolduğunda, kapağı açabilirsiniz.
4. Cihazı kapayın.



Cihaz yaklaşık 18 saat sonra otomatik olarak suyu boşaltır ve çamaşırı sıkır.

İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

ÇAMAŞIRLARI YERLEŞTİRME

- Çamaşırları şu şekilde bölün: beyazlar, renkliler, sentetikler, hassaslar ve yünüler.
- Çamaşır bakım etiketlerinde yazan yıkama talimatlarına uyun.
- Beyaz ve renkli çamaşırları birlikte yıkamayın.
- Bazı renkli çamaşırlar ilk yıkamada renk salabilir. İlk yıkamalarda bu çamaşırları ayrı olarak yıkamanızı tavsiye ederiz.
- Yastık kılıflarının düğmelerini ilikleyin, fermuarları çekin ve kanca ve çitçitleri kapatın. Kuşakları bağlayın.
- Cepleri boşaltın ve çamaşırların katlarını açın.
- Çok katlı kumaşların, yünülerin ve üzerlerinde baskılı resim bulunan çamaşırların içlerini dışına çıkarın.
- Zor lekeleri çıkarın.
- Ağır kirli çamaşırları özel bir deterjanla yıkayın.
- Perdeleri dikkatle yerleştirin. Kancalarını çıkarın ya da perdeleri bir yıkama torbasına veya yastık kılıfının içine koyun.
- Cihazın içerisinde şunları yıkamayın:
 - Kenarı dikili olmayan veya kesik çamaşırlar.
 - İçi telli sütyenler.
 - Küçük çamaşırları yıkamak için bir yıkama torbası kullanın.
- Çok az çamaşır yüklenmesi sıkıma aşamasında denge sorunlarının yaşanmasına yol açabilir. Bu tarz bir durumun oluşması durumunda tamburda bulunan çamaşırları manuel olarak ayarlayın ve sıkıma aşamasını tekrar başlatın.

İNATÇI LEKELER

Bazı lekeler için, su ve deterjan yeterli gelmez. Çamaşırları cihaza koymadan önce bu lekeleri çıkarmanızı tavsiye ederiz.

Su sertliği tablosu

Seviyesi	Tipi	Su sertliği			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	yumuşak	0-7	0-15	0-1,5	0-9
2	orta	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	sert	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	çok sert	> 21	> 37	>3,7	>25

Piyasada özel leke çıkarıcılar mevcuttur. Leke ve kumaş tipine uygun özel leke çıkarıcılar kullanın.

DETERJANLAR VE KATKI MADDELERİ

- Sadece özel olarak çamaşır makineleri için üretilmiş deterjanları ve katkı maddelerini kullanın.
- Farklı tipte deterjanları karıştırmayın.
- Çevrenin korunmasına yardımcı olmak amacıyla, doğru miktarda deterjandan fazlasını kullanmayın.
- Bu ürünlerin ambalajlarında yazan talimatlara uyun.
- Kumaş tipine, rengine, program sıcaklığına ve kir seviyesine uygun ürünler kullanın.
- Sıvı deterjan kullanacaksanız, ön yıkama aşamasını ayarlamayın.
- Cihazınızda kapak aygıtlı bir deterjan gözü bulunmuyorsa, sıvı deterjanı doz ayarlama topu kullanarak koyun.

SU SERTLİĞİ

Bulduğunuz bölgede su sertliği yüksek veya orta seviyedeysse, çamaşır makineleri için özel su yumuşatıcıları kullanmanızı tavsiye ederiz. Su sertliğinin yumuşak olduğu bölgelerde su yumuşatıcı kullanılması gerekli değildir. Bulduğunuz bölgedeki su sertliği hakkında bilgi almak üzere yerel su idareleriyle iletişime geçin. Ürünlerin ambalajlarında yazan talimatlara uyun. Su sertliği ölçümündeki eşdeğer birimler:

- Alman derecesi (°dH).
- Fransız derecesi (°TH).
- mmol/l (litre başına milimol - su sertliğinin uluslararası birimi).
- Clarke derecesi.

BAKIM VE TEMİZLİK



UYARI

Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin.

KİREÇ ÇÖZME

Kullandığımız su kireç tortusu içerir. Gerekli olması durumunda, kireç tortularını sökmek için bir su yumuşatıcı kullanın.

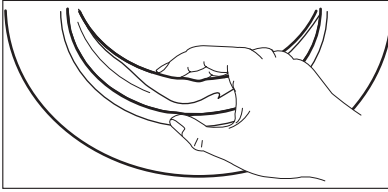
Özel olarak çamaşır makineleri için üretilmiş olan bir ürün kullanın. Üreticilerin ambalajlara yazdıkları talimatlara uyun.

Bu işlemi, çamaşır yıkama işleminden ayrı olarak yapın.

DIŞ TEMİZLİK

Cihazı sadece sabun ve ılık su ile temizleyin. Tüm yüzeyleri tam olarak kurutun.

KAPAK CONTASI



Düzenli olarak kapak contasını kontrol edin ve iç kısımda kalan tüm nesnelere bakın.

TAMBUR

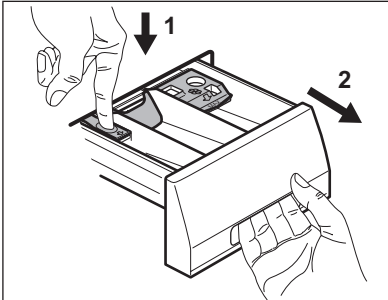
Kireç tortusu ve pas kalıntılarının önlemek için düzenli olarak tamburu kontrol edin. Tamburdan pas kalıntılarını çıkarmak için sadece özel ürünler kullanın.

Bunu yapmak için:

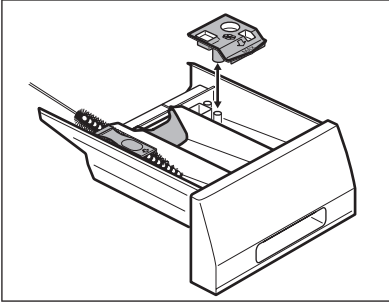
- Tamburu paslanmaz çelik için özel bir ürünle temizleyin.
- Az miktarda deterjanla, maksimum sıcaklıkta, pamuklular için kısa bir program başlatın.

DETERJAN GÖZÜ

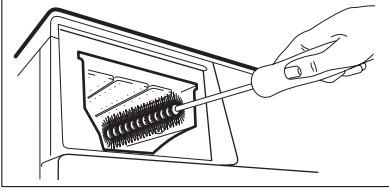
Gözü temizlemek için:



1. Kola basın.
2. Gözü çekip çıkarın.



3. Sıvı katkı madde bölmesinin üst kısmını çıkarın.
4. Tüm kısımları su ile temizleyin.



5. Göz girintisini bir fırçayla temizleyin.
6. Gözü girintiyi geri koyun.

TAHLİYE POMPASI

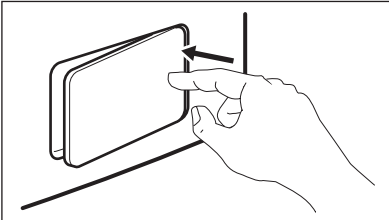


Düzenli olarak tahliye pompasını kontrol edin ve temiz olduğundan emin olun.

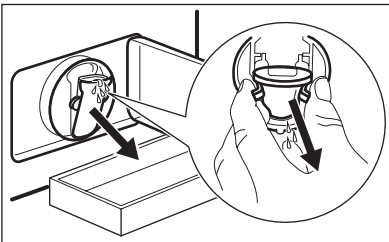
Pompayı şu durumlarda temizleyin:

- Cihaz suyu boşaltmıyorsa.
- Tambur dönemiyorsa.
- Tahliye pompasının tıkanması sonucu cihazdan sıra dışı sesler geliyorsa.

Tahliye pompasını temizlemek için:



1. Tahliye pompası kapağını açın.

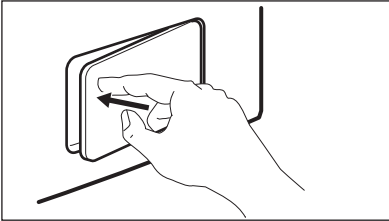
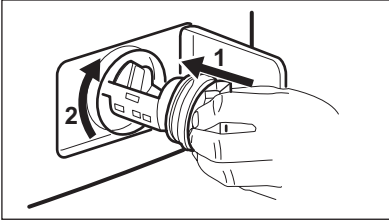
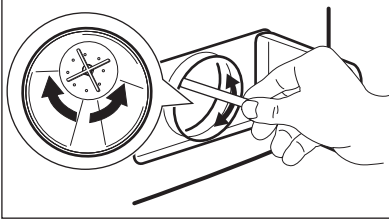
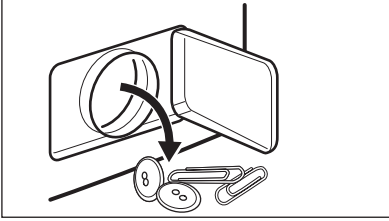
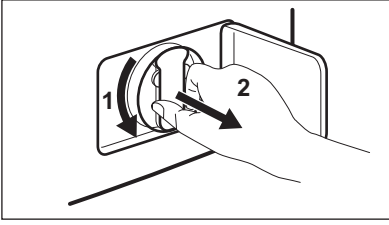


2. Çıkan suyu toplamak için tahliye pompası girintisinin altına bir kap koyun.
3. İki kola birden basın ve suyun dışarı doğru akması için tahliye menfezini ileriye çekin.
4. Kap suyla dolduğunda, tahliye menfezini tekrar yerine koyun ve kabı boşaltın. Tahliye pompasından hiç su çıkmıyınca kadar 3 ve 4 no'lu adımları arka arkaya uygulayın.



UYARI

1. Elektrik fişini prizden çekin.
2. Cihaz çalışır vaziyetteyken filtreyi sökmeyin. Cihaz içerisindeki su sıcaksa tahliye pompasını temizlemeyin. Tahliye pompasını temizlemeden önce su soğumalıdır.



5. Tahliye menfezini geriye çekin ve çıkarmak için filtreyi çevirin.
6. Tüy ve diğer nesnelere pompadan çıkarın.
7. Pompa çarkının döndüğünden emin olun. Aksine bir durumun oluşması halinde, yetkili servisi arayın.
8. Su musluğu altında filtreyi temizleyin ve ardından pompa içerisinde, özel kılavuzlar için geri koyun.
9. Sızıntıların önüne geçmek için filtreyi doğru şekilde sıkıştırdığınızdan emin olun.
10. Tahliye pompası kapağını kapatın.

GİRİŞ HORTUM FİLTRESİ VE VALF FİLTRESİ

Filtrelerin şu durumlarda temizlenmesi gerekebilir:

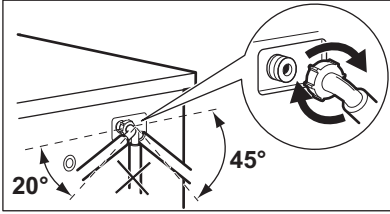
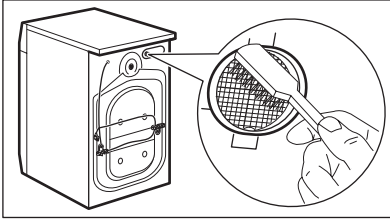
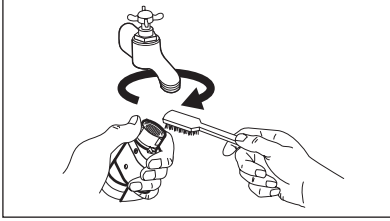
- Makine suyla dolmuyorsa.
- Cihaz uzun sürede suyla doluyorsa.

- **4** tuşunun göstergesi yanıp sönüyor ve gösterge ekranında ilgili alarm görüntüleniyorsa. 'Sorun giderme' bölümüne başvurun.



UYARI

Elektrik fişini prizden çekin.

Su giriş filtrelerini temizlemek için:

1. Su musluğunu kapatın.
2. Su giriş hortumunu su musluğundan çıkarın.
3. Giriş hortumunun içerisindeki filtreyi sert bir fırça ile temizleyin.
4. Cihazın arkasında bulunan giriş hortumunu çıkarın.
5. Valf içerisindeki filtreyi sert bir fırça ile ya da bir havluyula temizleyin.
6. Giriş hortumunu tekrar takın. Su sızıntılarını engellemek için, bağlantıların sıkılığından emin olun.
7. Su musluğunu açın.

ACİL BOŞALTIMA

Bir arıza sebebiyle cihaz su tahliyesi yapamayabilir.

Bu durumla karşılaştığınızda 'Tahliye pompasını temizlemek için' başlığı altındaki (1)'den (6)'ya kadar olan adımları gerçekleştirin.

Gerekirse pompayı temizleyin.

Tahliye kanalını yerine geri takın ve tahliye pompası kapağını kapatın.

Acil boşaltma prosedürüyle su tahliyesi yaptığınızda, tahliye sistemini tekrar etkinleştirmeniz gerekir:

1. Deterjan gözünün ana yıkama bölümüne 2 litre su koyun.
2. Suyu boşaltmak için programı başlatın.

DONMAYA KARŞI ÖNLEMLER

Cihaz sıcaklığın 0°C'nin altına düşebileceği bir alana kurulmuşsa, kalan suyu giriş hortumundan ve tahliye pompasından boşaltın.

1. Elektrik fişini prizden çekin.
2. Su musluğunu kapatın.
3. Su giriş hortumunu çıkarın.

4. Giriş hortumunun iki ucunu bir kap içerisine koyun ve suyun hortumdan dışarı akmasına izin verin.
5. Tahliye pompasını boşaltın. Acil boşaltma prosedürüne başvurun.
6. Tahliye pompası boş olduğunda, giriş hortumunu tekrar takın.

**UYARI**

Cihazı tekrar kullanmadan önce sıcaklığın 0°C'den fazla olduğundan emin olun.

Üretici düşük sıcaklıklardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

SORUN GİDERME

Cihaz çalıştırılmıyor veya çalışırken duruyor. Önce sorun için bir çözüm bulmaya çalışın (tabloya başvurun). Aksi durumda, yetkili servisi arayın.

Bazı sorunlarda sesli ikazlar devreye girer ve gösterge ekranında bir alarm kodu görülür:

- **E10** - Cihaz su almıyor.

- **E20** - Cihaz suyu boşaltmıyor.
- **E40** - Cihazın kapağı açık veya doğru şekilde kapatılmamış.



UYARI

Kontrolleri yapmadan önce cihazı kapatın.

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Cihaz suyla dolmuyor.	Su musluğu kapalıdır.	Su musluğunu açın.
	Su giriş hortumu hasar görmüştür.	Su giriş hortumunda hasar olmadığından emin olun.
	Su giriş hortumundaki filtreler tıkalıdır.	Filtreleri temizleyin. 'Bakım ve temizlik' bölümüne başvurun.
	Su musluğu tıkalı veya kireç kaplamıştır.	Su musluğunu temizleyin.
	Su giriş hortumunun bağlantısı yanlış yapılmıştır.	Bağlantının düzgün yapıldığından emin olun.
	Su basıncı çok düşüktür.	Yerel su idarenize başvurun.
Cihaz suyu boşaltmıyor.	Su tahliye hortumu hasar görmüştür.	Su tahliye hortumunda hasar olmadığından emin olun.
	Tahliye pompasının filtresi tıkanmıştır.	Tahliye pompası filtresini temizleyin. 'Bakım ve temizlik' bölümüne başvurun.
	Su tahliye hortumunun bağlantısı düzgün yapılmamıştır.	Bağlantının düzgün yapıldığından emin olun.
	Boşaltma aşaması içermeyen bir yıkama programı ayarlanmıştır.	Boşaltma programını ayarlayın.
	Durulama ve Bekletme fonksiyonu açıktır.	Boşaltma programını ayarlayın.
Cihazın kapağı açıktır veya doğru şekilde kapatılmamıştır.		Kapağı düzgünce kapatın.
Sıkma aşaması çalışmıyor.	Sıkma aşaması kapalıdır.	Sıkma programını ayarlayın.
	Tahliye pompasının filtresi tıkanmıştır.	Tahliye pompası filtresini temizleyin. 'Bakım ve temizlik' bölümüne başvurun.
	Çamaşır yüküyle ilgili denge problemleri.	Tamburda bulunan çamaşırleri elle ayarlayın ve sıkma aşamasını tekrar başlatın.

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Program başlamıyor.	Makinenin fişi prize takılı değildir.	Elektrik fişini takın.
	Ev sigorta kutusunda sigorta atmıştır.	Sigortayı değiştirin.
	4 tuşuna basmamışsınızdır.	4 tuşuna basın.
	Gecikmeli başlatma ayarlanmıştır.	Programı hemen başlatmak için gecikmeli başlatmayı iptal edin.
	Çocuk Kilidi fonksiyonu devrededir.	Çocuk Kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakın.
Zeminde su var.	Su hortumu bağlantılarından sızıntı vardır.	Bağlantıların sıkı yapıldığından emin olun.
	Tahliye pompasından sızıntı vardır.	Tahliye pompası filtresinin sıklığından emin olun.
	Su tahliye hortumu hasar görmüştür.	Su giriş hortumunda hasar olmadığından emin olun.
Cihaz kapağı açılmıyor.	Yıkama programı çalışmamaktadır.	Yıkama programının sona ermesine izin verin.
	Tamburda su vardır.	Boşaltma veya sıkma programını ayarlayın.
Cihaz normal olmayan sesler çıkarıyor.	Cihaz zemine düzgün oturtulmamıştır.	Cihazın zemine göre seviyesini ayarlayın. 'Montaj' bölümüne başvurun.
	Ambalajı ve/veya nakliye civatalarını sökmemişsinizdir.	Ambalajı ve/veya nakliye civatalarını sökün. 'Montaj' bölümüne başvurun.
	Çamaşır miktarı çok azdır.	Tambura daha fazla çamaşır koyun.
Cihaz suyla doluyor ve hemen boşalıyor.	Tahliye hortumunun ucu çok alçaktadır.	Tahliye hortumunun doğru konumda olduğundan emin olun.
Yıkama sonuçları tatmin edici değil.	Kullandığınız deterjan miktarı yeterli ya da doğru değildir.	Deterjan miktarını artırın veya başka bir deterjan kullanın.
	Çamaşırı yıkamadan önce inatçı lekeleri çıkarmamışsınızdır.	İnatçı lekeleri çıkarmak için özel ürünler kullanın.
	Yanlış sıcaklık ayarlanmıştır.	Doğru sıcaklığı ayarladığınızdan emin olun.
	Çok fazla çamaşır yüklenmiştir.	Çamaşır yükünü azaltın.

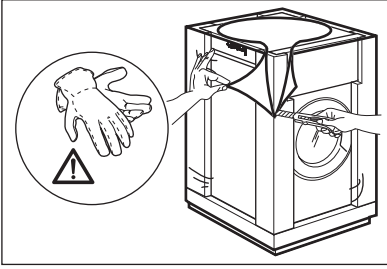
Kontrol sonrasında, cihazı çalıştırın. Program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam eder.

Sorun tekrarlanırsa yetkili servisi arayın.

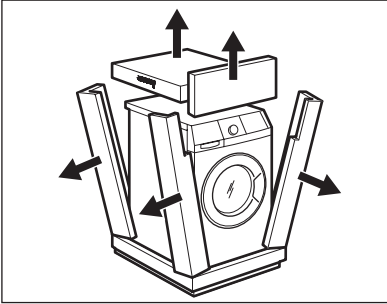
Gösterge ekranında başka alarm kodları gösterilirse, yetkili servisi arayın.

MONTAJ

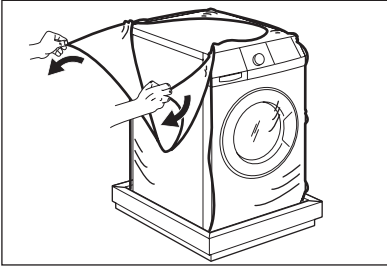
AMBALAJDAN ÇIKARMA



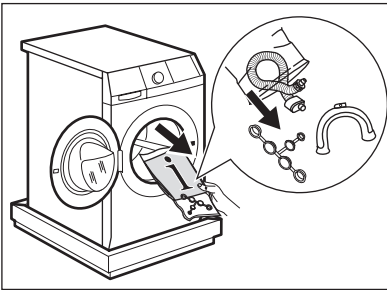
1. Eldivenleri kullanın. Dış filmi çıkarın. Gerekli olması durumunda, kesici bir alet kullanın.



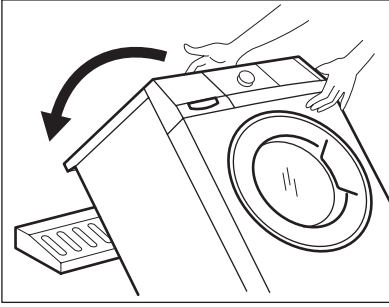
2. Karton üst kaplamasını çıkarın.
3. Polistiren ambalaj malzemelerini çıkarın.



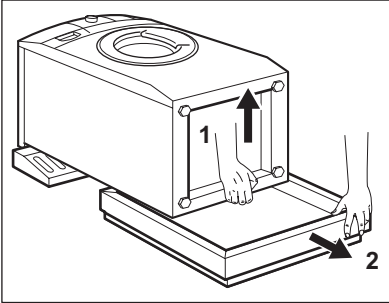
4. İç filmi çıkarın.



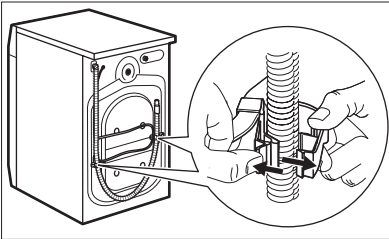
5. Kapağı açın ve tamburdan tüm öğeleri çıkarın.



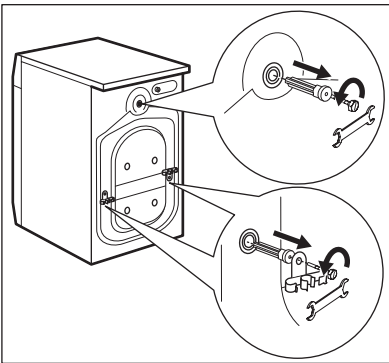
6. Polistiren ambalaj elemanlarından birini cihazın arkasındaki zemine koyun. Arka tarafı üzerine gelecek şekilde cihazı dikkatle yere koyun. Hortumlara zarar gelmemesine özen gösterin.



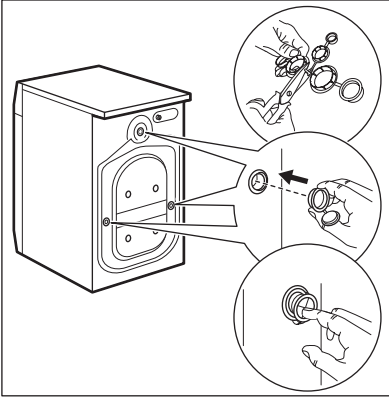
7. Polistiren korumayı alt taraftan çıkarın.
8. Cihazı dikey pozisyona kaldırın.



9. Elektrik kablosunu ve tahliye hortumunu hortum tutucularından çıkarın.



10. Üç civatayı sökün. Cihazla birlikte verilen anahtar kullanın.
11. Plastik pulları çıkarın.

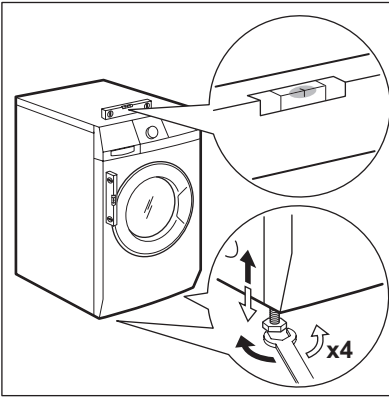


12. Plastik tapaları deliklere yerleştirin. Bu tapaları kullanım kılavuzu poşetinde bulabilirsiniz.

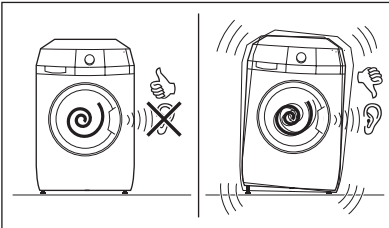


- Daha sonra cihazı taşıma olasılığınza karşı ambalajı ve nakliye civatalarını saklamanızı tavsiye ederiz.
- Şayet cihaz sıcaklığın sıfırın altına düştüğü kış aylarında teslim edildiyseniz, ilk kez kullanmadan önce 24 saat boyunca oda sıcaklığında tutun.

YERLEŞTİRME VE DÜZLEMSELLİĞİ AYARLAMA



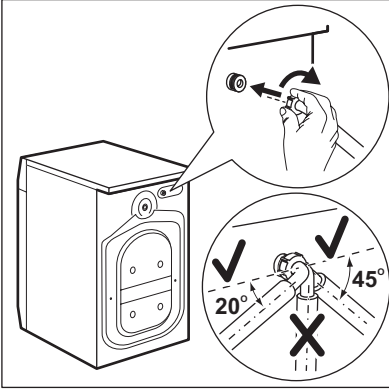
- Cihazı düz ve sert bir zemin üzerine yerleştirin.
- Halinin cihazın altındaki hava dolaşımına engel oluşturmadığından emin olun.
- Cihazın duvara veya diğer ünitelere temas etmediğinden emin olun.
- Seviyeyi ayarlamak için ayakları sıkın ya da gevşetin. Cihazın doğru ve düz şekilde seviyesinin ayarlanması titreşimi, gürültüyü ve çalışma sırasında hareket etmesini engeller.



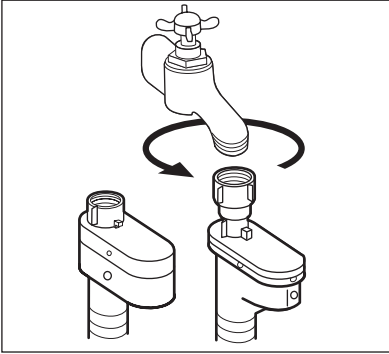
- Cihaz düz ve sabit olmalıdır.

**DİKKAT**

Seviyesini ayarlamak amacıyla cihazın altına karton, tahta veya benzer bir malzeme koymayın.

GİRİŞ HORTUMU

- Hortumu cihaza bağlayın. Giriş hortumunu sadece sola ya da sağa çevirin. Doğru konumda ayarlamak için halka somunu gevşetin.



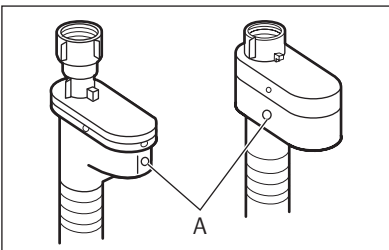
- Su giriş hortumunu 3/4 ebatlarında vida dişli bir soğuk su musluğuna bağlayın.

**DİKKAT**

Bağlantı yerlerinden sızıntı olmadığından emin olun.



Giriş hortumu kısa kalıyorsa uzatma hortumu kullanmayın. Giriş hortumunun değiştirilmesi için yetkili servisle iletişime geçin.

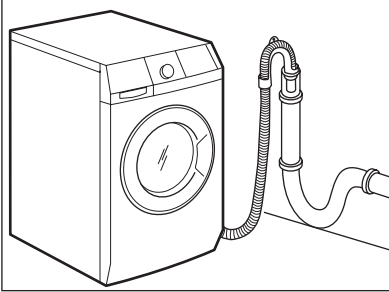
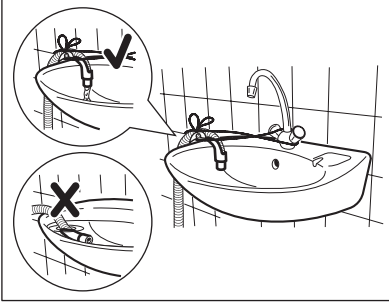
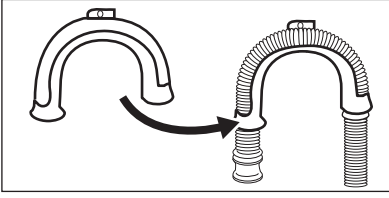
Su kesme aygıtı

Giriş hortumunda su durdurma cihazı bulunur. Bu cihaz hortumun doğal eskime sürecinde su sızıntılarının gerçekleşmesini engeller. «A» penceresindeki kırmızı bölge bu arızayı gösterir. Bu durum gerçekleşirse, su musluğunu kapatın ve hortumun değiştirilmesi için yetkili servis ile iletişime geçin.

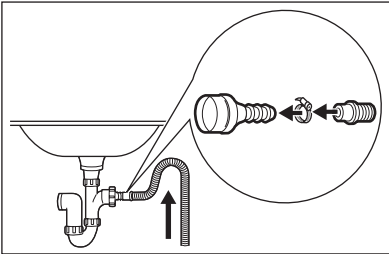
SU TAHLİYESİ

Tahliye hortumunu bağlamak için farklı prosedürler mevcuttur:

Plastik hortum kılavuzu ile.



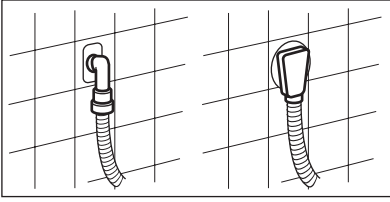
Plastik hortum kılavuzu olmaksızın.



- Lavabo kenarında.
- Plastik kılavuzun cihaz boşaltma yaparken hareket etmeyeceğinden emin olun. Kılavuzu duvara veya su musluğuna bağlayın.

- Havalandırma menfezli bir tezgah borusuna. Resme bakın. Yüksekliği 60cm'den az ve 100 cm'den fazla olmayan bir tahliye borusuna direkt olarak. Tahliye hortumunun ucu daima hava girişine açık olmalıdır, yani tahliye borusunun iç çapı tahliye hortumunun dış çapından geniş olmalıdır.

- Lavabo borusuna. Resme bakın. Tahliye hortumunu lavabo borusuna takın ve bir klipsle sabitleyin. Lavaboda kalan parçacıkların cihaza gitmesini önlemek için tahliye hortumuna bir düğüm atıldığından emin olun.



- Doğrudan oda duvarında bulunan yerleşik bir tahliye borusuna takın ve bir klipsle sıkın.



Tahliye hortumunu maksimum 400 cm uzatabilirsiniz. Diğer tahliye hortumu ve uzatmasıyla ilgili olarak yetkili servisle iletişime geçin.

